

THE VENUS stroller

INSTRUCTIONS FOR USE • MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUCCIONES DE USO
ISTRUZIONI PER L'USO • GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA UŻYCIA • BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE USO • BRUGSANVISNING



 ickle bubba

Dear Parents

Congratulations on the purchase of your Venus Double Stoller!
Your child's safety can only be guaranteed if this product is used according to these instructions. Therefore, please take time to read through this instruction manual carefully and keep for future reference.

Chers parents

Félicitations pour l'achat de votre Venus Double Stoller!
La sécurité de votre enfant ne peut être garantie que si vous utilisez le produit en suivant ces instructions. En conséquence, nous vous prions de prendre connaissance avec attention de ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Sehr geehrte Eltern!

Glückwunsch zum Kauf Ihres Venus Double Stoller!
Die Sicherheit Ihres Kindes kann nur dann gewährleistet werden, wenn dieses Produkt gemäß dieser Anleitung verwendet wird. Bitte nehmen Sie sich daher die Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagzwecke auf.

Queridos Papás y Mamás:

¡Felicitaciones por la compra de tu Venus Double Stoller!
La seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de este producto de acuerdo con sus instrucciones. Por tanto, es recomendable dedicar un tiempo a leer detenidamente el manual de instrucciones y guardarlo para futuras consultas.

Cari genitori,

Congratulazioni per l'acquisto del tuo Venus Double Stoller!!
La sicurezza del vostro bambino può essere garantita solo se il prodotto viene utilizzato nel rispetto delle istruzioni qui fornite. Vi invitiamo, quindi, a leggere attentamente questo manuale di istruzioni e a conservarlo per una futura consultazione.

Beste ouders,

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Venus Double Stoller!
De veiligheid van uw kind kan alleen worden gegarandeerd als dit product in overeenstemming met deze instructies wordt gebruikt. Neem daarom de tijd om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen.

Drodzy Rodzice,

Gratulujemy zakupu Venus Double Stoller!
Nasz produkt zapewni Waszemu dziecku bezpieczeństwo tylko wtedy, gdy będzie używany zgodnie z niniejszą instrukcją. W związku z powyższym prosimy o uważne jej przeczytanie i zachowanie na przyszłość.

Kära föräldrar

Grattis till köpet av din Venus Double Stoller!
Ditt barns säkerhet kan endast garanteras om denna produkt används enligt dessa instruktioner. Ta dig därför tid att läsa igenom denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida referens.

Caros pais

Parabéns pela compra do seu Vénus Double Stoller!
A segurança do seu filho é garantida apenas se este artigo for utilizado de acordo com estas instruções. Portanto, dispense algum tempo para ler este manual de instruções cuidadosamente e guarde-o para referência futura.

Kære forældre

Tillykke med købet af din Venus Double Stoller!
Jeres barns sikkerhed kan kun garanteres, hvis dette produkt anvendes i overensstemmelse med denne vejledning. Tag jer derfor tid til at læse denne vejledning grundigt igennem, og gem den til fremtidig reference.



Features / Eléments / Ausstattung / Características / Caratteristiche / Inhoud / Cechy / Funktioner Funcionalidades / Funktioner	4
Unfolding the frame / Déplier le cadre / Entfalten des Rahmens / Despliegue del marco / Svolgimento del telaio / Uitvouwen van het frame / Rozkładanie ramki / Veckla ut ramen / Desdobrar a moldura / Udfolde rammen	6
Fitting the wheels / Monter les roues / Montage der Räder / Montaje de las ruedas / Montaggio delle ruote Het monteren van de wielen / Montaż kół / Montering av hjulen / Montagem das rodas / Montering af hjulene	7
Attaching and Removing the Bumper Bar / Mettre et retirer la anse de la nacelle / Einsetzen und Entfernen des Frontbügels Montar y Desmontar la Barra Protectora de Seguridad / Montaggio e smontaggio barra paraurti Inbrengen en verwijderen van de bumperstang / Mocowanie i zdejmowanie paląka / Fästa och ta bort stötfångarstäng Anexando e removendo a barra de proteção. / Fastgørelse og fjernelse af kofangerbjælken	8
Setting up the Newborn Cocoon (only included with Prime bundle) / Installation du cocon pour nouveau-né (inclus uniquement dans l'offre groupée Prime) / Aufstellen des Newborn Cocoon (nur im Prime-Bundle enthalten) / Configuración del Newborn Cocoon (solo incluido con el paquete Prime) / Opzetten van de Newborn Cocoon (alleen inbegrepen bij Prime bundle) Konfiguracja Newborn Cocoon (tylko w pakiecie Prime) / Ställa in den nyfödda kokongen (ingår endast i Prime-paketet) Configuração do Casulo Recém-Nascido (apenas incluído com pacote Prime) / Opsætning af den nyfødte kokon (kun inkluderet i Prime-bundtet)	9
Using the Brakes / Utiliser les freins / Verwendung der Bremsen / Sistema de Frenado / Utilizzo dei freni Gebruik van de remmen / Korzystanie z hamulców / Använda bromsarna / Usando os freios / Brug af bremserne	12
Using the Front Swivel Wheels / Utilisation des roues pivotantes avant / Verwendung der vorderen Schwenkräder Uso de las ruedas giratorias delanteras / Utilizzo delle ruote anteriori girevoli / Gebruik van de voorste zwenkwielen Korzystanie z przednich kół obrotowych / Använda de främre svånghjulen / Utilizando as rodas giratórias dianteiras Brug af de forreste drejehjul	13
Removing the Wheels / Démontez les roues / Abnehmen der Räder / Extracción de las ruedas / Rimozione delle ruote Verwijderen van de wielen / Zdejmowanie kół / Ta bort hjulen / Remoção das Rodas / Fjernelse af hjulene	14
Adjusting the Seat and Calf Rest / Réglage du siège et du repose-jambes / Einstellen des Sitzes und der Wadenstütze Ajuste del asiento y el reposaceros / Regolazione del sedile e del polpaccio / Aanpassen van de zitting en de kuitrust Regulacja siedziska i oparcia łydek / Justera sätet och kalvstødet / Ajuste do assento e do descanso do bezerro Justering af sæde- og kalveleje	15
Using the Newborn Cocoon / Utiliser le cocon du nouveau-né / Verwendung des Neugeborenenkokons / Uso del capullo recién nacido / Usare il bozzolo neonato / Gebruik van de Newborn Cocoon / Korzystanie z newborn cocoon / Använda den nyfödda kokongen / Usando o casulo recém-nascido / Brug af den nyfødte kokon	17
Using the Safety Harness / Utiliser le harnais de sécurité / Verwendung des Sicherheitsgurtes / Uso del Arnés de Seguridad Utilizzo dell'imbracatura di sicurezza / Gebruik van het veiligheidsapparaat / Korzystanie z uprząży bezpieczeństwa Använda säkerhetssele / Usando o arnés de segurança / Brug af sikkerhedssele	19
Using the Canopy / Utilisation de l'auvent / Verwendung des Schutzdaches / Uso del baldacchino / Uso del baldacchino Gebruik van de luifel / Korzystanie z baldachimu / Använda baldakinen / Usando o dossel / Brug af baldakinen	22
Folding down the Stroller / Replier la poussette / Den Kinderwagen umklappen / Plegar el cochecito / Piegare il passeggino De kinderwagen neerklappen / Składanie wózka / Fälla ner barnvagnen / Dobrar o Carrinho de Passeio Foldning ned klapvognen	23
Using the Foot Warmer / Utilisation de la couverture de pied / Verwendung der Fußabdeckung Uso del calentador de pies / Uso del coperchio del piede / Gebruik van de voetovertrek Korzystanie z podgrzewacza do stóp / Använda fotvärmaren / Usando o aquecedor de pés / Brug af fodvarmeren	24
Using the Rain Cover / Utilisation de la couverture de pluie / Verwendung des Regenschutzes Uso de la cubierta de lluvia / Uso della copertura anti-pioggia / Gebruik van de regenhoes Korzystanie z osłony przeciwdeszczowej / Använda regnskyddet / Usando a capa de chuva / Brug af regndækslet	25
Important Safety Information - Care and Maintenance / Informations de sécurité importantes - Entretien et Maintenance Wichtige Sicherheitshinweise / Información importante de seguridad / Importanti informazioni sulla sicurezza Belangrijke veiligheidsinformatie / Ważna, bezpieczna informacja / Viktig säkerhetsinformation Informações importantes sobre segurança / Vigtige sikkerhedsoplysninger	26
Warranty Information / Informations relatives à la garantie / Garantieinformationen / Información de la garantía Informazioni sulla garanzia / Garantie-informatie / Informacje o gwarancji / Garanti-información Informações da garantia / Information om garanti	46



Product may differ slightly from image shown / Le produit peut différer légèrement de l'image présentée
Das Produkt kann leicht von der Abbildung abweichen / El producto puede diferir ligeramente de la imagen mostrada
Il prodotto può differire leggermente dall'immagine mostrata / Product kan licht afwijken van getoonde afbeelding
Produkt może nieznacznie różnić się od przedstawionego na zdjęciu / Produkt kan skilja sig något från den visade bilden
O produto pode diferir ligeiramente da imagem mostrada / Produktet kan avvige en smule fra det viste billede

**FEATURES / ELÉMENTS / AUSSTATTUNG
 CARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE / INHOUD / CECHY
 FUNKTIONER / FUNCIONALIDADES / FUNKTIONER**



- A. Chassis / Fahrgestell / Chásis / Telaio / Podwozie / Chassi
 - B. Rear Wheel x2 / Roue arrière x2 / Hinterrad x2 / Rueda Trasera x2
 Ruota posteriore x2 / Achterwiel x2 / Tylne koło x2 / Bakhjul x2 / Roda traseira x2
 Baghjul x2
 - C. Front Wheel x2 / Roue avant x2 / Vorderrad x2 / Rueda Delantera x2
 Ruota anteriore x2 / Voorwiel x2 / Koło przednie x2 / Framhjul x2
 Roda dianteira x2 / Forhjul x2
 - D. Bumper Bar x2 / Barre avant x2 / Frontbügel x2 / Barra de Seguridad x2
 Barra paraurti x2 / Bumperstang x2 / Listwa zderzaka x2 / Stötfångarstäng x2
 Barra de Pára-choques x2 / Kofangerstang x2
 - E. Harness Padding x2 / Rembourrage du harnais x2 / Gurtzeug-Polsterung x2
 Acollhado del arnés x2 / Imbottitura per imbracatura x2 / Harnasvulling x2
 Wyścielanie uprząży x2 / Fodringar för kabelnät x2 / Arnês Acollchoamento x2
 Harness Polstring x2
 - F. Foot Warmer x2 / Tablier x2 / Fußwärmer x2 / Saco Cubrepíés x2 / Scaldapiedi x2
 Voetenwarmer x2 / Podgrzewacz stóp x2 / Fotvärmare x2 / Aquecedor de pés x2
 Fodvarmer x2
 - G. Raincover / Habillage de pluie / Regenschutz / Burbuja de Lluvia
 Mantellina parapigioggia / Regenhoes / Pokrowiec przeciwdeszczowy
 Regnskydd / Capa de chuva / Regnslag
 - H. *Newborn Cocoon / *Cocon du nouveau-né / *Neugeborenen-Kokon
 *Capullo para recién nacidos / *Neonato Cocoon / *Pasgeborene Cocoon
 *Kokón dla noworodka / *Cocoon recém-nascido
 - I. *Cocoon Base Board / *Planche de base Cocoon / *Cocoon Grundplatte
 *Tabla base del capullo / *Tavola di base Cocoon / *Cocoon Basis Board
 *Podstawa kokonu /
 - J. *Cocoon End Inserts x2 / *Inserts d'extrémité de cocon x2
 *Cocoon Endeinsätze x2 / *Insertos de extremo del capullo x2
 *Inserti terminali Cocoon x2 / *Cocon Eind inzetstukken x2
 *Wkładki końcowe kokonu x2 / *Cocoon endeindsatser x2
 - K. *Cocoon Side Inserts x2 / *Inserts latéraux de cocon x2 / *Cocoon Seiteneinsätze x2
 *Insertos laterales del capullo x2 / *Inserti laterali Cocoon x2 / *Cocoon Zijinzetten x2
 *Wkładki boczne kokonu x2 / *Cocoon sidoinstatser x2 / *Cocoon sideindsatser x2
- (*only included with Prime bundle) / (*uniquement inclus avec le forfait Prime)
 (*nur im Prime-Paket enthalten) / (*sólo incluido en el paquete Prime)
 (*solo incluso con il pacchetto Prime) / (*alleen inbegrepen bij Prime bundel)
 (*wylącznie w zestawie Prime bundle) / (*Ingår endast i Prime-paketet)
 (*somente incluido com o pacote Prime) / (*kun inkluderet i Prime-pakke)

SET UP & ASSEMBLY / MONTAGE ET INSTALLATION / AUFBAU & MONTAGE INSTALACIÓN Y MONTAJE / INSTALLAZIONE E MONTAGGIO / OPSTELLING & MONTAGE / ROZKŁADANIE I MONTAŻ / INSTÄLLNING OCH MONTERING CONFIGURAÇÃO E MONTAGEM / OPSÆTNING OG SAMLING

Unfolding the Stroller / Dépliage de la poussette / Aufklappen des Kinderwagens
Despliegue del cochecito / Apertura del passegino / De wandelwagen uitvouwen
Rozkładanie wózka / Fälla upp barnvagnen / Abertura do carrinho
Udfoldning af klapvognen



Unfolding the Stroller

To open the frame from the folded position, release the frame lock on the left side of the frame and lift the handlebar upwards until the frame locks into place.

Dépliage de la poussette

Pour ouvrir le cadre à partir de la position repliée, relâchez le verrouillage du cadre sur le côté gauche du cadre et soulevez le guidon vers le haut jusqu'à ce que le cadre se verrouille en place.

Aufklappen des Kinderwagens

Um den Rahmen aus der eingeklappten Position zu öffnen, lösen Sie die Rahmenverriegelung auf der linken Seite des Rahmens und heben Sie den Lenker nach oben, bis der Rahmen einrastet.

Despliegue del cochecito

Para abrir el marco desde la posición plegada, suelte el bloqueo del marco en el lado izquierdo del marco y levante el manillar hacia arriba hasta que el marco se bloquee en su lugar.

Apertura del passegino

Per aprire il telaio dalla posizione ripiegata, rilasciare il blocco del telaio sul lato sinistro del telaio e sollevare il manubrio verso l'alto fino a quando il telaio si blocca in posizione.

De wandelwagen uitvouwen

Om het frame vanuit de ingeklapte positie te openen, laat u de framevergrendeling aan de linkerkant van het frame los en tilt u het stuur naar boven totdat het frame vastklikt.

Rozkładanie wózka

Aby otworzyć ramę z pozycji złożonej, zwolnij blokadę ramy po lewej stronie ramy i podnieś kierownicę do góry, aż rama zablokuje się na miejscu.

Fälla upp barnvagnen

För att öppna ramen från det vikta läget, släpp ramlåset på vänster sida av ramen och lyft styret uppåt tills ramen låses på plats.

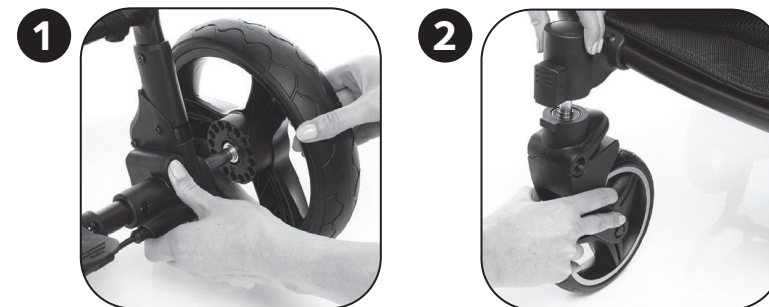
Abertura do carrinho

Para abrir a armação a partir da posição dobrada, desbloqueie o bloqueio da armação no lado esquerdo da armação e levante o guidão para cima até que a armação se encaixe no lugar.

Udfoldning af klapvognen

Hvis du vil åbne rammen fra den foldede position, skal du slippe rammelåsen på venstre side af rammen og løfte styret opad, indtil rammen låses på plads.

Fitting the wheels / Monter les roues / Montage der Räder / Montaje de las ruedas
Montaggio delle ruote / Het monteren van de wielen / Montaż kół
Montering av hjulen / Montagem das rodas / Montering af hjulene



Fitting the Wheels

1. To attach the rear wheels, push each wheel pin into the sides of the brake bar until you hear a "click". Give them a tug to ensure they are attached securely
2. To attach the front wheels, insert each wheel pin into the centre of the socket, ensuring you hear them "click" in. Give each wheel a firm tug to ensure they are secure
3. Once the wheels are fixed onto the axle, place the axle onto the frame of the chassis. Push it upwards until you hear a 'click' on both sides

Monter les roues

1. Pour fixer les roues arrière, poussez chaque axe de roue dans les côtés de la barre de freinage jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". Tirez dessus pour vous assurer qu'elles sont bien fixées
2. Pour fixer les roues avant, insérez chaque axe de roue au centre de la prise, en vous assurant que vous les entendez "cliquer". Tirez fermement sur chaque roue pour vous assurer qu'elle est bien fixée
3. Une fois les roues fixées sur l'essieu, placez l'essieu sur le cadre du châssis. Poussez-le vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » des deux côtés

Montage der Räder

1. Um die Hinterräder zu befestigen, drücken Sie jeden Radstift in die Seiten der Bremsstange, bis Sie ein "Klicken" hören. Ziehen Sie an ihnen, um sicherzustellen, dass sie sicher befestigt sind
2. Um die Vorderräder zu befestigen, setzen Sie jeden Radstift in die Mitte der Buchse ein und achten Sie darauf, dass er hörbar einrastet. Ziehen Sie jedes Rad fest an, um sicherzustellen, dass es sicher sitzt
3. Sobald die Räder an der Achse befestigt sind, legen Sie die Achse auf den Rahmen des Chassis. Drücken Sie es nach oben, bis Sie auf beiden Seiten ein "Klicken" hören

Ajuste de las ruedas

1. Para conectar las ruedas traseras, empuje cada pasador de la rueda a los lados de la barra de freno hasta que escuche un "clic". Dale un tirón para asegurarte de que estén unidos de forma segura
2. Para conectar las ruedas delanteras, inserte cada pasador de rueda en el centro del zócalo, asegurándose de que las escuche "hacer clic". Dale a cada rueda un tirón firme para asegurarte de que estén seguras
3. Una vez que las ruedas estén fijadas en el eje, coloque el eje sobre el bastidor del chasis. Empujarlo hacia arriba hasta que escuche un "clic" en ambos lados

Montaggio delle ruote

1. Per fissare le ruote posteriori, spingere ogni perno della ruota nei lati della barra del freno fino a quando non si sente un "click". Dare loro un rimorchiatore per assicurarsi che siano fissate saldamente
2. Per fissare le ruote anteriori, inserire ogni perno della ruota al centro della presa, assicurandosi di sentirle "cliccare". Dare a ciascuna ruota un forte strattone per assicurarne il fissaggio
3. Una volta fissate le ruote sull'asse, posizionare l'asse sul telaio del telaio. Spingilo verso l'alto fino a quando non senti un "clic" su entrambi i lati

Het monteren van de wielen

1. Om de achterwielen te bevestigen, duwt u elke wielpen in de zijanten van de remstang tot u een "klik" hoort. Geef ze een ruk om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten
2. Om de voorwielen te bevestigen, steekt u elke wielpen in het midden van de contactdoos en zorgt u ervoor dat u ze hoort "klikken". Geef elk wiel een stevige ruk om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten
3. Zodra de wielen op de as zijn bevestigd, plaatst u de as op het frame van het chassis. Duw het omhoog totdat je aan beide kanten een "klik" hoort

Montaż kół

1. Aby zamocować tylnie koła, wepchnij każdy sworzeń koła w boki hamulca, aż usłyszysz "kliknięcie". Daj im szarpnąć, aby upewnić się, że są bezpiecznie przymocowane
2. Aby zamocować przednie koła, włóż każdy kolek koła na środek gniazda, upewniając się, że słyszysz ich "kliknięcie". Daj każdemu kołu mocne szarpnięcie, aby upewnić się, że są bezpiecznie
3. Po zamocowaniu kół na osi umieść osi na ramie podwozia. Popchnij go w górę, aż usłyszysz "kliknięcie" po obu stronach

Montera hjulen

1. För att fästa bakhjulen, tryck in varje hjulstift i bromsstångens sidor tills du hör ett "klikk". Ge dem en bogserbåt för att säkerställa att de är ordentligt fastsatta
2. För att fästa framhjulen, sätt in varje hjulstift i mitten av uttaget och se till att du hör dem "klicka" i. Ge varje hjul en fast bogserbåt för att säkerställa att de är säkra
3. När hjulene är fastsatta på axeln, placera axeln på chassits ram. Tryck den uppåt tills du hör ett "klikk" på båda sidor

Montagem das Rodas

1. Para fixar as rodas traseiras, empurre cada pino da roda para os lados da barra de travão até ouvir um "clique". Dê-lhes um puxão para garantir que estão presos de forma segura
2. Para fixar as rodas dianteiras, insira cada pino da roda no centro da tomada, certificando-se de que as ouve "clique" dentro. Dê a cada roda um rebocador firme para garantir que estão seguros
3. Uma vez fixadas as rodas no eixo, coloque o eixo sobre a armação do chassis. Empurre para cima até ouvir um 'clique' em ambos os lados

Montering af hjulene

1. Chcete-li připravit zadní kola, zatlačte každý kolík kola do stran brzdového pruhu, dokud neuslyšíte "cvaknutí". Dejte jim remorkér, abyste se ujistili, že jsou bezpečně připojeni
2. Chcete-li připravit přední kola, vložte každý kolík kola do středu zásuvky, abyste zajistili, že uslyšíte jejich "cvaknutí". Dejte každému kolu pevný tah, abyste zajistili, že jsou bezpečně
3. Når hjulene er fastgjort på akslen, skal akslen placeres på chassisset ramme. Skub den opad, indtil du hører et 'klik' på begge sider

Attaching and Removing the Bumper Bar / Mettre et retirer la anse de la nacelle
Einsetzen und Entfernen des Frontbügels / Montar y Desmontar la Barra Protectora de Seguridad / Montaggio e smontaggio barra paraurti
Inbringen en verwijderen van de bumperstang / Mocowanie i zdejmowanie patyka
Fästa och ta bort stötfångarstängan / Anexando e removendo a barra de proteção
Fastgørelse og fjernelse af kofangerbjælken



Installing the Bumper Bar

Insert the bumper bars into the bumper bar sockets on the seat frame. To remove, press the button on the side you want to release, and pull the bumper bar out.

Montage des pare-chocs

Insérez les barres de pare-chocs dans les douilles des barres de pare-chocs sur le cadre du siège. Pour les retirer, appuyez sur le bouton du côté que vous souhaitez libérer, puis tirez sur la barre de pare-chocs.

Anbringen der Stoßstangen

Setzen Sie die Stoßstangen in die Stoßstangenaufnahmen am Sitzrahmen ein. Drücken Sie zum Entfernen die Taste auf der Seite, die Sie lösen möchten, und ziehen Sie die Stoßstange heraus.

Instalación de la barra de parachoques

Inserte las barras del parachoques en los zócalos de la barra del parachoques en el marco del asiento. Para quitarlo, presione el botón en el lado que desea soltar y tire de la barra del parachoques.

Montaggio delle barre paraurti

Inserire le barre paraurti nelle prese delle barre paraurti sul telaio del sedile. Per rimuoverle, premere il pulsante sul lato che si desidera rilasciare ed estrarre la barra paraurti.

Het monteren van de bumperstangen

Steek de bumperstangen in de bumperstangcontactdozen op het zitframe. Om te verwijderen druk u op de knop aan de zijkant die u wilt loslaten en trek u de bumperstang eruit.

Instalowanie paska Bumper Bar

Włóż drążki zderzaka do gniazd zderzaka na ramie siedzenia. Aby wyjąć, naciśnij przycisk po stronie, z których chcesz się zwolnić, a następnie wyciągnij pasek zderzaka.

Installera stötfångarstängan

Sätt in stötfångarstängarna i stötfångarstängens uttag på sätesramen. För att ta bort, tryck på knappen på den sida du vill släppa och dra ut stötfångarstängan.

Instalação da Barra de Para-choques

Insira as barras do para-choques nas tomadas da barra do para-choques na armação do assento. Para remover, pressione o botão do lado que pretende soltar e puxe a barra do para-choques para fora.

Installation af kofangerlinjen

Sæt kofangerstængerne ind i kofangerstængens stikkontakter på sæderammen. Hvis du vil fjerne, skal du trykke på knappen på den side, du vil slippe, og trække kofangerbjælken ud.

Setting up the Newborn Cocoon (only included with Prime bundle)
Installation du cocon pour nouveau-né (inclus uniquement dans l'offre groupée Prime)
Aufstellen des Newborn Cocoon (nur im Prime-Bundle enthalten)
Configuración del Newborn Cocoon (solo incluido con el paquete Prime)
Opzetten van de Newborn Cocoon (alleen inbegrepen bij Prime bundel)
Konfiguracja Newborn Cocoon (tylko w pakiecie Prime)
Ställa in den nyfödda kokongen (ingår endast i Prime-paketet)
Configuração do Casulo Recém-Nascido (apenas incluído com pacote Prime)
Opsætning af den nyfødte kokon (kun inkluderet i Prime-bundtet)



Setting up the Newborn Cocoon

1. Unfold the cocoon and unclip the buckles. Locate the 5 cocoon inserts. The base board may be already inserted into the base of the cocoon. To remove or insert the base board, unfasten the Velcro strip on the base of the cocoon and move the board as needed
2. Unfasten the zips located at the bottom of the top and foot end of the cocoon and fit the end inserts into each end
3. Unfasten the zips located on either side the cocoon and insert the side inserts, ensuring that the flat side is at the top of the cocoon and the curved side is at the base
4. Ensure all zips are fastened once the inserts are fitted, and fit the cocoon apron using the zip, if desired

Installation du cocon pour nouveau-né

1. Déployez le cocon et déclipsez les boucles. Repérez les 5 inserts du cocon. La planche de base peut être déjà insérée dans la base du cocon. Pour retirer ou insérer la planche de base, détachez la bande Velcro située à la base du cocon et déplacez la planche selon vos besoins
2. Détachez les fermetures éclair situées au bas de l'extrémité supérieure et de l'extrémité du pied du cocon et insérez les inserts d'extrémité dans chaque extrémité
3. Öffnen Sie die Reißverschlüsse auf beiden Seiten des Kokons und setzen Sie die seitlichen Einsätze ein, wobei die flache Seite oben und die gewölbte Seite unten am Kokon liegen muss
4. Vergewissern Sie sich, dass alle Reißverschlüsse geschlossen sind, sobald die Einsätze angebracht sind, und passen Sie die Kokonschürze mit dem Reißverschluss an, falls gewünscht

Aufstellen des Newborn Cocoon

1. Klappen Sie den Kokon auf und lösen Sie die Schnallen. Suchen Sie die 5 Kokoneinsätze. Die Basisplatte kann bereits in die Basis des Kokons eingesetzt sein. Um die Basisplatte zu entfernen oder einzusetzen, lösen Sie den Klettstreifen an der Basis des Kokons und verschieben Sie die Platte nach Bedarf
2. Öffnen Sie die Reißverschlüsse, die sich unten am oberen und am Fußende des Kokons befinden, und stecken Sie die Endeneinsätze in jedes Ende
3. Senken Sie die Sekundärverriegelung, die sich rechts neben der Querverstrebung befindet
4. Drücken Sie die Kinderwagengriffe nach vorne, bis er ganz geschlossen ist

Configuración del Newborn Cocoon

1. Despliega el capullo y desengancha las hebillas. Localice los 5 insertos de capullo. Es posible que la placa base ya esté insertada en la base del capullo. Para quitar o insertar la placa base, desabrocha la tira de Velcro en la base del capullo y mueve la tabla según sea necesario
2. Desabrocha las cremalleras ubicadas en la parte inferior de la parte superior y el extremo del pie del capullo y ajusta las inserciones finales en cada extremo
3. Desabrocha las cremalleras ubicadas en cualquiera de los tamaños del capullo e inserta las inserciones laterales, asegurándose de que el lado plano esté en la parte superior del capullo y el lado curvo esté en la base
4. Asegúrese de que todas las cremalleras estén abrochadas una vez que se instalen los insertos, y ajuste el delantal de capullo con la cremallera, si lo desea

Impostare il Newborn Cocoon

1. Aprire il bozzolo e sganciare le fibbie. Individuare i 5 inserti del bozzolo. La base può essere già inserita nella base del bozzolo. Per rimuovere o inserire la bassetta, sganciare la striscia di velcro sulla base del bozzolo e spostare la bassetta come necessario
2. Aprire le cerniere situate nella parte inferiore dell'estremità superiore e inferiore del bozzolo e inserire gli inserti finali in ogni estremità
3. Aprire le cerniere situate su entrambe le dimensioni del bozzolo e inserire gli inserti laterali, assicurandosi che il lato piatto sia nella parte superiore del bozzolo e il lato curvo sia alla base
4. Assicurarsi che tutte le cerniere siano chiuse una volta che gli inserti sono montati, e montare il grembiule cocoon usando la cerniera, se lo si desidera

Opzetten van de Newborn Cocoon

1. Vouw de cocon open en maak de gespen los. Zoek de 5 coconinzetstukken. De basisplaat kan al in de basis van de cocon zijn geplaatst. Om de basisplaat te verwijderen of te plaatsen, maakt u de klittenbandstrip aan de onderkant van de cocon los en verplaatst u de plaat zoals nodig
2. Maak de ritsen aan de onderkant van het boven- en voeteneinde van de cocon los en breng de eindinzetstukken aan in elk uiteinde
3. Maak de ritssluitingen aan weerszijden van de cocon los en breng de zij-inzetstukken aan, waarbij u ervoor zorgt dat de plaat kant zich bovenaan de cocon bevindt en de gebogen kant onderaan
4. Zorg ervoor dat alle ritssluitingen vastzitten zodra de inzetstukken zijn aangebracht, en pas het cocoonschort desgewenst met de ritssluiting

Konfiguracja Newborn Cocoon

1. Rozłóż kokon i odepnij sprzączki. Znajdź 5 wkładów do kokonu. Płyta podstawy może być już włożona do podstawy kokonu. Aby wyjąć lub włożyć płytkę, odepnij pasek z rzepem na podstawie kokonu i przesunij płytkę w zależności od potrzeb
2. Rozpiąć zamki błyskawiczne znajdujące się na dole górnej i dolnej części kokonu i włożyć wkładki końcowe do każdej z nich
3. Rozpiąć zamki błyskawiczne znajdujące się na obu końcach kokonu i włożyć wkładki boczne, upewniając się, że płaska strona znajduje się na górze kokonu, a zakrzywiona strona u podstawy
4. Upewnij się, że wszystkie zamki błyskawiczne są zapięte po założeniu wkładek i dopasuj fartuch kokonu za pomocą zamka błyskawicznego, jeśli chcesz

Ställa in den nyfödda kokongen

1. Vik upp kokongen och lossa spännena. Leta reda på de fem kokonginsatserna. Grundplattan kan redan vara insatt i kokongens bas. För att ta bort eller sätta in basplattan, lossa karborrebandet på kokongens bas och flytta plattan efter behov
2. Lossa dragkedjorna som finns längst ner på kokongens övre och nedre ände och sätt in ändinsatserna i varje ände
3. Lossa dragkedjorna i båda storlekarna av kokongen och sätt in sidoinsatserna, se till att den platta sidan är i kokongens övre del och den böjda sidan i dess nedre del
4. Se till att alla dragkedjor är fastgjorda när insatserna är monterade, och montera kokongförklädet med hjälp av dragkedjan, om så önskas

Configuração do Casulo Recém-Nascido

1. Desdobrar o casulo e desengançar as fivelas. Localizar as 5 inserções do casulo. A placa base pode já estar inserida na base do casulo. Para retirar ou inserir a tábua base, desatarraxar a faixa de velcro na base do casulo e mover a tábua conforme necessário
2. Soltar os fechos localizados na parte inferior do topo e na extremidade dos pés do casulo e encaixar as inserções finais em cada extremidade
3. Soltar os fechos localizados em qualquer das dimensões do casulo e inserir as inserções laterais, assegurando que o lado plano está no topo do casulo e o lado curvo está na base
4. Assegurar-se de que todos os fechos de correr são colocados uma vez que as inserções são colocadas, e encaixar o avental do casulo usando o fecho, se desejado

Opsætning af den nyfødte kokon

1. Fold kokonen ud, og løsn spændet. Find de 5 kokonindsatser. Bundpladen kan allerede være indsat i bunden af kokonen. Hvis du vil fjerne eller indsætte bundpladen, skal du løsne velcrobåndet i bunden af kokonen og flytte pladen efter behov
2. Luk lynlåsen i bunden af coconens øverste og nederste ende op, og sæt endestykker i hver ende
3. Løsn lynlåsen på hver side af kokonen, og sæt sideindsatserne i, så den flade side er øverst på kokonen og den buede side nederst på kokonen
4. Sørg for, at alle lynlåse er fastgjort, når indsatsen er monteret, og monter kokonforklædet ved hjælp af lynlåsen, hvis det ønskes

Using the Brakes / Utiliser les freins / Verwendung der Bremsen
 Sistema de Frenado / Utilizzo dei freni / Gebruik van de remmen
 Korzystanie z hamulców / Använda bromsarna / Usando os freios
 Brug af bremserne



Using the Brake

1. When stopped, use the brake at all times by pressing down on the bottom of the paddle with your foot
2. To disengage the brake, press down on top side of the paddle

Utiliser le frein

1. Lorsque vous êtes à l'arrêt, utilisez le frein à tout moment en appuyant du pied sur le bas de la pagaie
2. Pour désengager le frein, appuyez sur le côté supérieur de la palettesind, und passen Sie die Kokonschürze mit dem Reißverschluss an, falls gewünscht

Verwendung der Bremse

1. Betätigen Sie im Stillstand jederzeit die Bremse, indem Sie mit dem Fuß auf die Unterseite des Paddels drücken
2. Um die Bremse zu lösen, drücken Sie die Oberseite des Paddels nach unten

Usodel freno

1. Cuando esté detenido, use el freno en todo momento presionando hacia abajo en la parte inferior de la paleta con el pie
2. Para desenganchar el freno, presione hacia abajo en la parte superior de la paleta

Usodel freno

1. Quando si è fermi, usare sempre il freno premendo con il piede sulla parte inferiore della paletta
2. Per disinnestare il freno, premere sul lato superiore della paletta

Gebruik van de rem

1. Gebruik bij stilstand altijd de rem door met de voet op de bodem van de peddel te drukken
2. Om de rem te ontkoppelen, drukt u op de bovenzijde van de peddel

Używanie hamulca

1. Po zatrzymaniu, używaj hamulca przez cały czas, naciskając stopą na dolną część łopatki
2. Aby wyłączyć hamulec, naciśnij w dół na górną stronę łopatki

Användning av bromsen

1. När du stannar ska du alltid använda bromsen genom att trycka ned på paddelns undersida med foten
2. För att koppla ur bromsen trycker du ned på paddelns ovasida

Utilização do travão

1. Quando parado, usar o travão a todo o momento, pressionando para baixo no fundo da pá com o pé
2. Para desengatar o travão, pressionar para baixo no lado superior da pá

Brug af bremsen

1. Når du er standset, skal du altid bruge bremsen ved at trykke ned på bunden af klapvognen med din fod
2. For at frakoble bremsen skal du trykke ned på den øverste side af padlen

Using the Front Swivel Wheels / Utilisation des roues pivotantes avant
 Verwendung der vorderen Schwenkräder / Uso de las ruedas giratorias delanteras
 Utilizzo delle ruote anteriori girevoli / Gebruik van de voorste zwenkwielen
 Korzystanie z przednich kół obrotowych / Använda de främre svänghjulen
 Utilizando as rodas giratórias dianteiras / Brug af de forreste drejhjul



Using the Front Swivel Wheels

1. To lock the front swivel wheels into place for use on uneven terrain, press the wheel lock down
2. To go back to 360° swivel mode, press the buttons up again

Utilisation des roues pivotantes avant

1. Pour verrouiller les roues pivotantes avant en vue d'une utilisation sur un terrain accidenté, appuyez sur le verrouillage des roues vers le bas
2. Pour revenir au mode de pivotement à 360°, appuyez à nouveau sur les boutons vers le haut

Verwendung der vorderen Schwenkräder

1. Um die vorderen Schwenkräder für den Einsatz auf unebenem Gelände zu arretieren, drücken Sie die Radsicherung nach unten
2. Um wieder in den 360°-Schwenkmodus zu gelangen, drücken Sie die Tasten erneut nach oben

Uso de las ruedas giratorias delanteras

1. Para bloquear las ruedas giratorias delanteras en su lugar para su uso en terrenos irregulares, presione el bloqueo de la rueda hacia abajo
2. Para volver al modo giratorio de 360°, presione los botones hacia arriba nuevamente

Utilizzo delle ruote anteriori girevoli

1. Per bloccare le ruote anteriori girevoli in posizione per l'uso su terreni irregolari, premere il blocco delle ruote
2. Per tornare alla modalità di rotazione a 360°, premere nuovamente i tasti verso l'alto

Gebruik van de voorste zwenkwielen

1. Om de voorste zwenkwielen vast te zetten voor gebruik op oneffen terrein, drukt u de wielblokkering naar beneden
2. Om terug te gaan naar de 360° zwenkmodus, drukt u de toetsen opnieuw omhoog

Używanie przednich kół skrętnych

1. Aby zablokować przednie koła obrotowe do użytku na nierównym terenie, naciśnij blokadę koła w dół
2. Aby powrócić do trybu obrotowego 360°, wciśnij ponownie przyciski w górę

Användning av de främre svängbara hjulen

1. För att låsa de främre svängbara hjulen på plats för användning i ojämn terräng trycker du ner hjulspärren
2. För att återgå till 360° svängningsläge trycker du på knapparna uppåt igen

Utilização das rodas giratórias frontais

1. Para bloquear as rodas giratórias frontais para utilização em terrenos irregulares, pressionar o bloqueio das rodas para baixo
2. Para voltar ao modo giratório de 360°, premir novamente os botões para cima

Brug af de forreste drejhjul

1. For at låse de forreste drejhjul på plads til brug på ujævn terræn skal du trykke hjullåsen nedad
2. For at gå tilbage til 360° svingtilstand skal du trykke knapperne opad igen

Removing the Wheels / Démontez les roues / Abnehmen der Räder
 Extracción de las ruedas / Rimozione delle ruote / Verwijderen van de wielen
 Zdejmowanie kół / Ta bort hjulen / Remoção das Rodas / Fjernelse af hjulene



Removing the Wheels

1. To remove the rear wheels, press the button located on the brake bar and pull the wheel off.
2. To remove the front wheels, Press the silver metal release button on the inner side of the wheel socket and pull the wheel down*. Also make sure the arrow is pointing to the metal button.

Démontez les roues

1. Pour retirer les roues arrière, appuyez sur le bouton situé sur la barre de freinage et retirez la roue.
2. Pour retirer les roues avant, appuyez sur le bouton métallique argenté situé sur le côté intérieur du logement de la roue et tirez la roue vers le bas. Assurez-vous également que la flèche est dirigée vers le bouton métallique.

Abnehmen der Räder

1. Um die Hinterräder zu entfernen, drücken Sie den Knopf an der Bremsstange und ziehen Sie das Rad ab.
2. Um die Vorderräder abzunehmen, drücken Sie auf den silbernen Metallknopf an der Innenseite der Radaufnahme und ziehen Sie das Rad nach unten*. Achten Sie auch darauf, dass der Pfeil auf den Metallknopf zeigt.

Extracción de las ruedas

1. Para quitar las ruedas traseras, presione el botón ubicado en la barra de freno y retire la rueda.
2. Para quitar las ruedas delanteras, presione el botón de liberación de metal plateado en el lado interior de la toma de la rueda y tire de la rueda hacia abajo. También asegúrese de que la flecha apunte al botón de metal.

Desmontaje de las ruedas

1. Per rimuovere le ruote posteriori, premere il pulsante situato sulla barra del freno ed estrarre la ruota.
2. Per rimuovere le ruote anteriori, premere il pulsante di rilascio in metallo argentato sul lato interno della presa della ruota e tirare la ruota verso il basso*. Assicuratevi anche che la freccia sia rivolta verso il pulsante metallico.

Verwijderen van de wielen

1. Om de achterwielen te verwijderen, drukt u op de knop op de remstang en trekt u het wiel eraf.
2. Om de voorwielen te verwijderen, drukt u op de zilverkleurige metalen ontgrendelknop aan de binnenzijde van de wielkas en trekt u het wiel naar beneden*. Zorg er ook voor dat de pijl naar de metalen knop wijst.

Zdejmowanie kół

1. Aby zdjąć tylne koła, należy nacisnąć przycisk znajdujący się na drążku hamulcowym i ściągnąć koło.
2. Aby zdjąć przednie koła, należy nacisnąć srebrny metalowy przycisk zwalniający znajdujący się po wewnętrznej stronie gniazda koła i pociągnąć koło w dół*. Upewnić się również, że strzałka jest skierowana w stronę metalowego przycisku.

Ta bort hjulen

1. För att ta bort bakhjulen trycker du på knappen som sitter på bromsstängens och drar bort hjulet.
2. För att ta bort framhjulen trycker du på den silverfärgade metallknappen på insidan av hjulfästet och drar ner hjulet*. Se också till att pilen pekar mot metallknappen.

Remoção das rodas

1. Para remover as rodas traseiras, pressionar o botão localizado na barra do travão e puxar a roda para fora.
2. Para remover as rodas dianteiras, pressionar o botão de libertação de metal prateado no lado interior do encaixe da roda e puxar a roda para baixo*. Certifique-se também de que a seta está a apontar para o botão de metal.

Fjernelse af hjulene

1. For at fjerne baghjulene skal du trykke på knappen, der er placeret på bremsestangen, og trække hjulet af.
2. For at fjerne forhjulene skal du trykke på den sølvfarvede metaludløserknop på indersiden af hjulets sokkel og trække hjulet nedad*. Sørg også for, at pilen peger mod metallknappen.

Adjusting the Seat and Calf Rest / Réglage du siège et du repose-jambes
 Einstellen des Sitzes und der Wadenstütze / Ajuste del asiento y el reposaceros
 Regolazione del sedile e del polpaccio / Aanpassen van de zitting en de kuitrust
 Regulacja siedziska i oparcia tydek / Justering av sätet och vadstödet
 Ajuste do Assento e Descanso para Bezerros / Justering af sæde og lægstøtte



Adjusting the Seat and Calf Rest

1. Squeeze the release latch on the back of the seat and pull it downwards, stopping at your desired position. To raise the seat, hold both straps with one hand and squeeze the release latch while pushing the back of the seat up with your other hand
2. To raise the calf rest, lift it until it clicks into place. To lower, squeeze the release buttons either side and lower into place. Please take care not to force or use too much pressure on the calf rest, as this may cause damage

Réglage du siège et du repose-jambes

1. Appuyez sur le loquet de déverrouillage au dos du siège et tirez-le vers le bas, en vous arrêtant à la position souhaitée. Pour relever le siège, tenez les deux sangles d'une main et pressez le loquet de dégagement tout en poussant le dossier du siège vers le haut avec votre autre
2. Pour soulever le repose-jambon, soulevez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Pour l'abaisser, appuyez sur les boutons de déclenchement de chaque côté et abaissez le repose-jambon en place. Veillez à ne pas forcer ni à exercer une pression trop forte sur le repose-jambes, car cela pourrait l'endommager

Einstellen des Sitzes und der Wadenstütze

1. Drücken Sie die Entriegelungsklinke an der Rückseite des Sitzes und ziehen Sie ihn nach unten, bis er in der gewünschten Position stoppt. Um den Sitz anzuheben, halten Sie beide Gurte mit einer Hand fest und drücken Sie den Entriegelungsriegel, während Sie mit der anderen Hand die Rückseite des Sitzes nach oben drücken
2. Um die Wadenstütze anzuheben, heben Sie sie an, bis sie einrastet. Zum Absenken drücken Sie die Entriegelungsknöpfe auf beiden Seiten und senken Sie sie ab. Achten Sie darauf, dass Sie die Wadenstütze nicht mit Gewalt oder zu starkem Druck anheben, da dies zu Schäden führen kann

Ajuste del asiento y el reposaceros

1. Apriete el pestillo de liberación en el respaldo del asiento y tire de él hacia abajo, deteniéndose en la posición deseada. Para levantar el asiento, sostenga ambas correas con una mano y apriete el pestillo de liberación mientras empuja el respaldo del asiento hacia arriba con la otra mano
2. Para levantar el reposaceros, levántelo hasta que haga clic en su lugar. Para bajar, apriete los botones de liberación a ambos lados y boje en su lugar. Tenga cuidado de no forzar o usar demasiada presión sobre el reposatorrillas, ya que esto puede causar daños

Regolazione del sedile e del polpaccio

1. Premere il fermo di sgancio sullo schienale del sedile e tirarlo verso il basso, fermandosi nella posizione desiderata. Per sollevare il sedile, tenere entrambe le cinghie con una mano e stringere il fermo di sgancio mentre si spinge lo schienale del sedile verso l'alto con l'altra mano
2. Per sollevare il poggipolpacci, sollevarlo finché non scatta in posizione. Per abbassare, premere i pulsanti di rilascio su entrambi i lati e abbassare in posizione. Si prega di fare attenzione a non forzare o usare troppa pressione sul poggipolpacci, poiché ciò potrebbe causare danni

Aanpassen van de zitting en de kuitrust

1. Knijp de ontgrendeling op de rugleuning van de stoel in en trek deze naar beneden, waarbij u stopt in de gewenste positie. Om het zitje op te tillen, houdt u beide riemen met één hand vast en knijpt u in de ontgrendelingsknop terwijl u de rugleuning van het zitje met uw andere hand omhoog duwt
2. Om de kuitsteun omhoog te zetten, tilt u hem op totdat hij vastklikt. Om de kuitsteun te laten zakken, drukt u de ontgrendelingsknoppen aan beide zijden in en laat u de kuitsteun zakken. Forceer de kuitsteun niet en oefen er niet te veel druk op uit, want dat kan schade veroorzaken

Regulacja siedziska i oparcia dla tydek

1. Ściśnij zatrzask zwalniający znajdujący się z tyłu siedziska i pociągnij je w dół, zatrzymując w żądanej pozycji. Aby podnieść siedzisko, przytrzymaj obie taśmy jedną ręką i ściśnij zatrzask zwalniający, a drugą ręką popchnij oparcie siedziska do góry
2. Aby podnieść podpórkę pod łydki, podnieś ją, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Aby opuścić, ściśnij przyciski zwalniające po obu stronach i opuść na miejsce. Proszę uważać, aby nie naciskać na oparcie łydki na siłę lub zbyt mocno, ponieważ może to spowodować uszkodzenie

Justering av sätet och vadstödet

1. Tryck på frigöringslåset på baksidan av sätet och dra det nedåt, så att det stannar i önskad position. Om du vill höja sätet håller du båda remmarna med ena handen och trycker på frigöringslåset samtidigt som du trycker upp sätets baksida med den andra handen
2. För att höja vadstödet lyfter du det tills det klickar på plats. För att sänka den trycker du på frigöringsknapparna på båda sidorna och sänker den på plats. Var försiktig så att du inte tvingar eller använder för mycket tryck på vadstödet, eftersom det kan orsaka skador

Ajuste do Assento e Descanso para Bezerros

1. Aperte o trinco de libertação nas costas do banco e puxe-o para baixo, parando na posição desejada. Para levantar o assento, segure ambas as correias com uma mão e aperte o trinco de libertação enquanto empurra o encosto do assento para cima com a outra mão
2. Para levantar a barriga da perna, levanta-a até encaixar no lugar. Para baixar, aperte os botões de libertação de ambos os lados e baixe para o lugar. Por favor, ter cuidado para não forçar ou usar demasiada pressão sobre o descanso da barriga da perna, pois isto pode causar danos

Justering af sæde og lægstøtte

1. Tryk på udløserlåsen på bagsiden af sædet, og træk det nedad, indtil det stopper i den ønskede position. Hvis du vil hæve sædet, skal du holde begge remme med den ene hånd og klemme udløserlåsen, mens du skubber sædet opad med den anden hånd
2. For at hæve lægstøtten skal du løfte den, indtil den klikker på plads. For at sænke den skal du trykke på udløserknapperne i begge sider og sænke den på plads. Pas på ikke at tvinge eller bruge for meget pres på lægstøtten, da dette kan forårsage skader

Using the Newborn Cocoon / Utiliser le cocon du nouveau-né
Verwendung des Neugeborenenkokons / Uso del capullo recién nacido
Usare il bozzolo neonato / Gebruik van de Newborn Cocoon
Korzystanie z newborn cocoon / Använda den nyfödda kokongen
Usando o casulo recém-nascido / Brug af den nyfødte kokon



Using the Newborn Cocoon

1. The bumper bar will need removing to fit the cocoon. Recline the seat to the flat position and raise the calf rest. Thread the attachment belt on the bottom of the cocoon through the sides of the seat and buckle underneath. There are slots in the seat fabric to guide the belt through
2. Do the same at the foot end, fastening the attachment belt around the calf rest. Make sure both are fastened tightly
3. Attach the studs at the head end of the cocoon to the inside of the seat fabric to keep it in place
4. Fasten the toggles in the position of your choice depending on the weather. Bumper bar can be on or off

Utiliser le cocon du nouveau-né

1. La barre du pare-chocs devra être retirée pour pouvoir installer le cocon. Inclinez le siège en position plate et soulevez le repose-jambes. Faites passer la ceinture de fixation au fond du cocon par les côtés du siège et bouclez-la en dessous. Il y a des fentes dans le tissu du siège pour guider la ceinture
2. Faites de même à l'extrémité du pied, en attachant la ceinture de fixation autour du repose-jambes. Veillez à ce que les deux soient bien attachés
3. Fixez les goujons de la tête du cocon à l'intérieur du tissu du siège pour le maintenir en place
4. Fixez les interrupteurs dans la position de votre choix en fonction du temps. La barre de pare-chocs peut être activée ou désactivée

Verwendung des Neugeborenenkokons

1. Die Stoßstange muss entfernt werden, um den Cocoon zu montieren. Stellen Sie den Sitz in die flache Position zurück und klappen Sie die Wadenstütze hoch. Fädeln Sie den Befestigungsgurt an der Unterseite des Kokons durch die Seiten des Sitzes und schließen Sie die Schnalle darunter. Im Sitzstoff befinden sich Schlitzlöcher, durch die der Gurt geführt wird.
2. Führen Sie das Gleiche am Fußende durch und befestigen Sie den Befestigungsgurt um die Wadenstütze. Achten Sie darauf, dass beides gut befestigt ist.
3. Befestigen Sie die Noppen am Kopfende des Kokons an der Innenseite des Sitzstoffs, um ihn in Position zu halten.
4. Befestigen Sie die Knebel in der Position Ihrer Wahl, je nach Wetterlage. Die Stoßstange kann ein- oder ausgeschaltet sein.

Uso del capullo recién nacido

1. La barra del parachoques tendrá que ser removida para poder colocar el capullo. Recline el asiento hasta la posición plana y levante el reposacabezas. Pase el cinturón de sujeción de la parte inferior del capullo por los lados del asiento y abróchelo por debajo. Hay ranuras en la tela del asiento para guiar el cinturón a través de ellas.
2. Haga lo mismo en el extremo de los pies, abrochando el cinturón de sujeción alrededor del reposacabezas. Asegúrate de que ambos están bien abrochados.
3. Fije las tachuelas del extremo de la cabeza del capullo al interior de la tela del asiento para mantenerlo en su sitio.
4. Fije los botones en la posición que prefiera según el tiempo que haga. La barra del parachoques puede estar activada o desactivada.

Usare il bozzolo neonato

1. La barra del parachoques tendrá que ser removida para poder colocar el capullo. Riportare il sedile in posizione piana e sollevare il polpaccio. Infilare la cintura di fissaggio sul fondo del bozzolo attraverso i lati del sedile e la fibbia sottostante. Ci sono delle fessure nel tessuto del sedile per guidare la cintura.
2. Fare lo stesso all'estremità del piede, fissando la cintura di fissaggio intorno al polpaccio. Assicuratevi che entrambi siano ben fissati.
3. Fissare le borchie all'estremità della testa del bozzolo all'interno del tessuto del sedile per tenerlo in posizione.
4. Fissare gli interruttori nella posizione di vostra scelta a seconda del tempo. La barra paraurti può essere accesa o spenta.

Gebruik van de Newborn Cocoon

1. De bumperbalk moet worden verwijderd om de cocoon te kunnen plaatsen. Zet de zitting in de vlakke stand en breng de kuitsteun omhoog. Rijg de bevestigingsgordel aan de onderkant van de cocoon door de zijken van de zitting en sluit deze aan de onderkant. Er zijn gleuven in de bekleding van de stoel om de gordel door te geleiden.
2. Doe hetzelfde aan het voeteneind en maak de bevestigingsriem rond de kuitsteun vast. Zorg ervoor dat ze allebei goed vastzitten.
3. Bevestig de noppen aan het hoofdeinde van de cocoon aan de binnenkant van de stoelstof om deze op zijn plaats te houden.
4. Bevestig de knevel in de positie van uw keuze, afhankelijk van het weer. De bumperstang kan aan of uit staan.

Używanie kokonu dla noworodka

1. Aby zamontować kokon, należy zdjąć pałąk zderzaka. Ustawić siedzisko w pozycji płaskiej i podnieść oparcie dla tydek. Przelóż pas mocujący znajdujący się na spodzie kokonu przez boki fotelika i zapnij go pod spodem. W tkaninie siedziska znajdują się szczeliny, przez które można przeprowadzić pas.
2. Zrób to samo po stronie stóp, zapinając pas mocujący wokół oparcia dla tydek. Upewnij się, że oba są dobrze zapięte.
3. Przymocuj kolki na końcu głowy kokonu do wewnętrznej strony materiału siedziska, aby utrzymać go na miejscu.
4. Zamocuj sprzączki w wybranej przez siebie pozycji, w zależności od pogody. Zderzak może być włączony lub wyłączony.

Användning av Cocoon för nyfödda

1. Stötfångaren måste tas bort för att du ska kunna sätta in kokongen. Luta sätet till platt läge och höj kalvstödet. Trä fästbältet på cocoonens undersida genom sätets sidor och spänn fast det undertill. Det finns spår i sätetsväven för att leda bältet genom.
2. Gör likadant i fotändan och fäst fästbältet runt kalvstödet. Se till att båda är ordentligt fastspända.
3. Sätt fast knäpparna i huvudändan av kokongen på insidan av sätetsväven för att hålla den på plats.
4. Fäst knäppbanden i valfri position beroende på vädret. Stötfångarstängens kan vara på eller av.

Utilização do casulo do recém-nascido

1. A barra do pára-choques terá de ser removida para caber no casulo. Reclina-se o assento para a posição plana e levanta-se o descanso da barriga da perna. Enfiar o cinto de fixação no fundo do casulo através dos lados do assento e fivela por baixo. Existem ranhuras no tecido do assento para guiar o cinto de segurança através de elas.
2. Fazer o mesmo na extremidade do pé, apertando o cinto de fixação em torno do descanso da barriga da perna. Certifique-se de que ambos estão bem apertados.
3. Fixar os pinos na extremidade da cabeça do casulo ao interior do tecido do assento para o manter no lugar.
4. Fixe os comandos basculantes na posição da sua escolha, dependendo do tempo. A barra do pára-choques pode estar ligada ou desligada.

Brug af kokonen til nyfødte

1. Stødpudebøjlen skal fjernes for at sætte kokonen på. Sæt sædet i flad stilling, og løft kalvestøtten op. Træk fastgørelsesselen på bunden af cocoonen gennem sædets sider og spænd den fast under sædet. Der er slidser i sædets stof til at føre bæltet igennem.
2. Gør det samme i fodenden og fastgør bæltet omkring lægstøtten. Sørg for, at begge er spændt godt fast.
3. Fastgør nitterne i hovedenden af kokonen til indersiden af sædevævet for at holde den på plads.
4. Fastgør knæklåsene i den position, du ønsker, afhængigt af vejret. Kofangerstangen kan være på eller af.

Using the Safety Harness / Utiliser le harnais de sécurité / Verwendung des Sicherheitsgurtes / Uso del Arnés de Seguridad / Utilizzo dell'imbracatura di sicurezza / Gebruik van het veiligheidsapparaat / Korzystanie z uprzęży bezpieczeństwa / Använda säkerhetssele / Usando o arnês de segurança / Brug af sikkerhedsselen



Using the Harness

1. Attach each of the 4 harness straps into the central buckle
2. Adjust the length of each strap to ensure it fits nice and snug
3. Always give the harness a tug to ensure its secure
4. To release, press the button in the middle of the buckle

Utiliser le harnais

1. Attachez chacune des 4 sangles du harnais dans la boucle centrale
2. Ajustez la longueur de chaque sangle pour qu'elle soit bien ajustée
3. Tirez toujours sur le harnais pour vous assurer qu'il est bien attaché
4. Pour libérer la boucle, appuyez sur le bouton au milieu de la boucle

Aufstellen des Newborn Cocoon

1. Befestigen Sie jedes der 4 Gurtbänder in der zentralen Schnalle
2. Stellen Sie die Länge jedes Riemens ein, um sicherzustellen, dass er gut und fest sitzt
3. Ziehen Sie immer am Gurt, um sicherzustellen, dass er sicher ist
4. Drücken Sie zum Lösen den Knopf in der Mitte des Verschlusses

Uso del arnés

1. Enganche cada una de las 4 correas del arnés en la hebilla central
2. Ajuste la longitud de cada correa para asegurarse de que quede bien ajustada
3. Da siempre un tirón al arnés para asegurarte de que está bien sujeto
4. Para soltarlo, pulse el botón situado en el centro de la hebilla

Uso dell'imbracatura

1. Fissare ciascuna delle 4 cinghie dell'imbracatura nella fibbia centrale
2. Regolare la lunghezza di ogni cinturino per garantire che si adatti bene e aderente
3. Dare sempre un rimorchiatore all'imbracatura per assicurarne la sicurezza
4. Per rilasciare, premere il pulsante al centro della fibbia

Gebruik van het Harnas

1. Bevestig elk van de 4 harnasgordels in de centrale gesp
2. Pas de lengte van elke band aan, zodat deze goed aansluit
3. Geef het harnas altijd een ruk om het te beveiligen
4. Om los te maken, drukt u op de knop in het midden van de gesp

Używanie uprząży

1. Przymocuj każdą z 4 taśm uprząży do centralnej klamry.
2. Wyreguluj długość każdego z pasków, aby dobrze przylegały do ciała.
3. Zawsze naciągaj uprząż, aby upewnić się, że jest bezpieczna
4. Aby zwolnić, naciśnij przycisk na środku klamry.

Användning av selen

1. Sätt fast var och en av de fyra selebanden i det centrala spännet.
2. Justera längden på varje band för att se till att det sitter bra och tätt.
3. Ge alltid selen en dragning för att se till att den sitter fast.
4. Tryck på knappen i mitten av spännet för att lossa den.

Utilização do arnés

1. Fixar cada uma das 4 correias de arneios na fivela central
2. Ajustar o comprimento de cada alça para garantir que se encaixa bem e confortável
3. Dar sempre um puxão ao arnés para garantir a sua segurança
4. Para soltar, pressionar o botão no meio da fivela

Brug af selen

1. Fastgør hver af de 4 selestrimler i det centrale spænde
2. Juster længden på hver rem for at sikre, at den sidder godt og stramt
3. Giv altid selen et træk for at sikre, at den sidder godt fast
4. in het midden van de gesp



Adjusting the Harness Straps

1. Depending on your child's height, thread the shoulder strap through the appropriate slot on the seat
2. Adjust the strap length using the buckle as required

Ajustement des sangles du harnais

1. En fonction de la taille de votre enfant, faites passer la bandoulière par la fente appropriée du siège
2. Ajustez la longueur de la sangle à l'aide de la boucle selon les besoins

Einstellen der Traggurte

1. Fädeln Sie den Schultergurt je nach Größe Ihres Kindes durch den entsprechenden Schlitz am Sitz
2. Stellen Sie die Gurtlänge mit der Schnalle nach Bedarf ein

Ajuste de las correas del arnés

1. En función de la altura de su hijo, pase la correa del hombro por la ranura correspondiente del asiento
2. Ajuste la longitud de la correa con la hebilla según sea necesario

Regolazione dei cinturini dell'imbracatura

1. A seconda dell'altezza del bambino, infilare la tracolla nell'apposita fessura del seggiolino
2. Regolare la lunghezza del cinturino con la fibbia come richiesto



Aanpassen van de Harnasgordels

1. Haal de schoudergordel, afhankelijk van de lengte van uw kind, door de juiste gleuf in het zitje
2. Pas de lengte van de band aan met behulp van de gesp, indien nodig

Regulacja pasów uprząży

1. W zależności od wzrostu dziecka, przewlec pas naramienny przez odpowiedni otwór w siedzisku.
2. Wyreguluj długość pasów za pomocą klamry w zależności od potrzeb.

Justering av selens remmar

1. Beroende på ditt barns längd, trä axelremmen genom lämpligt spår på sätet.
2. Justera bandlängden med hjälp av spännet efter behov.

Ajuste das correias do arnés

1. Dependendo da altura do seu filho, enfile a alça de ombro através da ranhura apropriada no assento
2. Ajustar o comprimento da cinta usando a fivela, conforme necessário.

Justering af selestrammerne

1. Alt efter dit barns højde skal du føre skulderremmen gennem den relevante slids på sædet.
2. Juster remlængden ved hjælp af spændet efter behov

Using the Canopy / Utilisation de l'auvent / Verwendung des Schutzdaches
 Uso del dosel / Uso del baldacchino / Gebruik van de luifel / Korzystanie z baldachimu / Använda baldakinen / Usando o dossel / Brug af baldakinen



Using the Canopy

1. Adjust the canopy as needed to protect your child from the sun and wind. For maximum protection, use the zip to extend the canopy to its maximum length
2. The visor can be pushed in or out depending on what you require

Utilisation de l'auvent

1. Ajustez l'auvent selon les besoins pour protéger votre enfant du soleil et du vent. Pour une protection maximale, utilisez la fermeture éclair pour allonger l'auvent à sa longueur maximale
2. La visière peut être enfoncée ou retirée selon vos besoins

Verwendung des Schutzdaches

1. Stellen Sie das Verdeck nach Bedarf ein, um Ihr Kind vor Sonne und Wind zu schützen. Für maximalen Schutz fahren Sie das Verdeck mit dem Reißverschluss auf die maximale Länge aus
2. Das Visier kann je nach Bedarf ein- oder ausgeschoben werden

Uso de la capota

1. Ajuste la capota según sea necesario para proteger a su hijo del sol y del viento. Para obtener la máxima protección, utilice la cremallera para extender la capota hasta su máxima longitud
2. La visera se puede empujar hacia dentro o hacia fuera dependiendo de lo que necesite

Uso del baldacchino

1. Regolare la capottina secondo necessità per proteggere il bambino dal sole e dal vento. Per la massima protezione, utilizzare la cerniera per estendere la capottina alla sua lunghezza massima
2. La visiera può essere inserita o disinserita a seconda delle esigenze

Gebruik van de luifel

1. Pas de luifel aan als dat nodig is om uw kind te beschermen tegen de zon en de wind. Voor maximale bescherming kunt u de luifel met behulp van de rits tot de maximale lengte verlengen
2. Het vizier kan in of uit worden geschoven, afhankelijk van wat u nodig heeft

Używanie daszka

1. Wyreguluj daszek w zależności od potrzeb, aby chronić dziecko przed słońcem i wiatrem. Aby uzyskać maksymalną ochronę, użyj zamka błyskawicznego, aby rozwinąć daszek do jego maksymalnej długości.
2. Daszek można wsunąć lub wysunąć w zależności od potrzeb.

Användning av huven

1. Justera huven vid behov för att skydda ditt barn från sol och vind. För maximalt skydd använder du dragkedjan för att förlänga huven till maximal längd.
2. Visiret kan skjutas in eller ut beroende på vad du behöver.

Utilização do Canopy

1. Ajuste o dossel conforme necessário para proteger o seu filho do sol e do vento. Para máxima proteção, utilize o fecho de correr para estender o dossel ao seu comprimento máximo
2. A viseira pode ser empurrada para dentro ou para fora, dependendo do que se necessita

Brug af baldakinen

1. Juster baldakinen efter behov for at beskytte dit barn mod sol og vind. For at opnå maksimal beskyttelse skal du bruge lynlåsen til at forlænge baldakinen til den maksimale længde
2. Visiret kan skubbes ind eller ud, alt efter hvad du har brug for

Folding down the Stroller / Replier la poussette / Den Kinderwagen umklappen
 Plegar el cochecito / Piegare il passeggino / De kinderwagen neerklappen
 Składanie wózka / Fälla ner barnvagnen / Dobrar o Carrinho de Passeio
 Folding ned klapvognen



Folding the Stroller

1. Make sure the canopy is retracted and the brake is engaged
2. Slide the black button on top of the handlebar to the left and then simultaneously squeeze the larger black button under the handlebar in, to release the frame
3. Once the frame is released, push the handlebar forwards to collapse the stroller. You can hold the seat frame to assist you when folding
4. Always ensure that the frame lock on the side of the frame has securely engaged to prevent the stroller from opening while transporting it

Pliage de la poussette

1. Assurez-vous que l'auvent est rétracté et que le frein est enclenché
2. Faites glisser le bouton noir sur le dessus du guidon vers la gauche, puis appuyez simultanément sur le plus gros bouton noir sous le guidon, pour libérer le cadre
3. Une fois le cadre libéré, poussez le guidon vers l'avant pour faire s'écrouler la poussette. Vous pouvez tenir le cadre du siège pour vous aider à le plier
4. Veillez toujours à ce que le verrouillage du cadre sur le côté du cadre s'est solidement engagé pour empêcher la poussette de s'ouvrir pendant le transport

Zusammenklappen des Kinderwagens

1. Stellen Sie sicher, dass die Kabinenhaube eingefahren und die Bremse aktiviert ist
2. Schieben Sie den schwarzen Knopf auf der Oberseite des Lenkers nach links und drücken Sie gleichzeitig den größeren schwarzen Knopf unter dem Lenker nach innen, um den Rahmen zu lösen
3. Sobald der Rahmen gelöst ist, drücken Sie den Lenker nach vorne, um den Kinderwagen zusammenzuklappen. Sie können sich beim Zusammenklappen am Sitzrahmen festhalten, um Sie zu unterstützen
4. Stellen Sie immer sicher, dass die Rahmenverriegelung an der Seite des Rahmens sicher eingerastet ist, um ein Öffnen des Kinderwagens während des Transports zu verhindern

Cómo plegar la silla de paseo

1. Asegúrese de que la capota está retraída y el freno está activado
2. Deslice el botón negro de la parte superior del manillar hacia la izquierda y, a continuación, apriete simultáneamente el botón negro más grande situado debajo del manillar hacia dentro, para liberar el chasis
3. Una vez liberado el chasis, empuje el manillar hacia delante para plegar la silla de paseo. Puedes sujetar el marco del asiento para ayudarte a plegarlo
4. Asegúrese siempre de que el bloqueo del chasis, situado en el lateral del mismo, está bien encajado para evitar que el cochecito se abra durante el transporte.

Piegare il passeggino

1. Assicurarsi che la calotta sia retratta e che il freno sia inserito
2. Far scorrere il pulsante nero sulla parte superiore del manubrio verso sinistra e poi premere contemporaneamente il pulsante nero più grande sotto il manubrio, per rilasciare il telaio
3. Una volta rilasciato il telaio, spingere in avanti il manubrio per far crollare il passeggino. Potete tenere il telaio del seggiolino per aiutarvi a piegarlo
4. Assicurarsi sempre che il telaio si blocchi sul lato del telaio si è agganciato in modo sicuro per evitare che il passeggino si apra durante il trasporto

De wandelwagen opvouwen

1. Zorg ervoor dat de kap is ingetrokken en de rem is ingeschakeld
2. Schuif de zwarte knop boven op het stuur naar links en knijp dan tegelijkertijd de grotere zwarte knop onder het stuur in, om het frame te ontgrendelen
3. Zodra het frame is losgelaten, duwt u het stuur naar voren om de kinderwagen in te klappen. U kunt het zitframe vasthouden om u te helpen bij het inklappen
4. Zorg er altijd voor dat de frameverdeling aan de zijkant van het frame heeft zich stevig vastgezet om te voorkomen dat de kinderwagen opengaat tijdens het transport

Składanie wózka

1. Upewnij się, że daszek jest schowany i że hamulec jest włączony
2. Przesuń czarny przycisk na górze kierownicy wlewo, a następnie jednocześnie ściśnij większy czarny przycisk pod kierownicą, aby zwolnić ramę.
3. Gdy stelaż zostanie zwolniony, popchnij kierownicę do przodu, aby złożyć wózek. Możesz przytrzymać ramę siedziska, aby pomóc sobie przy składaniu.
4. Zawsze upewnij się, że blokada ramy z boku ramy została bezpiecznie włączona, aby zapobiec otwarciu się wózka podczas transportu.

Using the Foot Warmer / Utilisation de la couverture de pied

Verwendung der Fußabdeckung / Uso del calentador de pies / Uso del coperchio del piede
Gebruik van de voetvertrek / Korzystanie z podgrzewacza do stóp / Använda fotvärmaren / Usando o aquecedor de pés / Brug af fodvarmeren



Vikning av barnvagnen

1. Kontrollera att huven är indragen och att bromsen är inkopplad.
2. Skjut den svarta knappen ovanpå styret till vänster och tryck samtidigt in den större svarta knappen under styret för att frigöra ramen.
3. När ramen har släppts, tryck styret framåt för att fälla ihop barnvagnen. Du kan hålla i sätesramen för att hjälpa dig när du faller ihop den
4. Se alltid till att ramlåset på sidan av ramen är ordentligt inkopplat för att förhindra att barnvagnen öppnas när du transporterar den.

Dobrar o Carrinho de Passeio

1. Certifique-se de que o dossel está retraído e que o travão está engatado
2. Deslize o botão preto em cima do guiador para a esquerda e depois aperte simultaneamente o botão preto maior de baixo do guiador, para libertar a moldura
3. Uma vez libertado o quadro, empurrar o guiador para a frente para fazer cair o carrinho de bebé. Pode segurar a armação do assento para o ajudar quando estiver a dobrar.
4. Certifique-se sempre de que a fechadura da moldura no lado da moldura está firmemente engatada para evitar que o carrinho de bebé se abra enquanto o transporta.

Sammenklapning af klapvognen

1. Sørg for, at baldakinen er trukket ind, og at bremsen er aktiveret
2. Skub den sorte knap øverst på styret til venstre, og tryk samtidig den større sorte knap under styret indad for at frigøre rammen
3. Når rammen er frigjort, skal du skubbe styret fremad for at klappe klapvognen sammen. Du kan holde fast i sædets ramme for at hjælpe dig, når du klapper sammen
4. Sørg altid for, at rammelåsen på siden af rammen er gået sikkert i indgreb for at forhindre klapvognen i at åbne sig, mens den transporteres

Using the Foot Warmer

Place the foot warmer over the calf rest and secure the straps over the bumper bar using the popper clips.

Utilisation de la couverture de pied

Placez le couvre-pied sur le repose-jambon et fixez les sangles sur la barre de pare-chocs à l'aide des clips à pression.

Verwendung der Fußabdeckung

Legen Sie die Fußabdeckung über die Wadenstütze und befestigen Sie die Gurte mit den Karabinerhaken über der Stoßstange.

Uso del calentapiés

Coloque el calentapiés sobre el reposacabezas y fije las correas sobre la barra del parachoques utilizando los clips de sujeción.

Uso del coperchio del piede

Posizionare il coprigambe sul poggiapiedi e fissare le cinghie sulla barra paracolpi utilizzando le clip popper.

Gebruik van de voetvertrek

Plaats de voetbescherming over de kuitsteun en zet de riemen over de bumperstang vast met behulp van de knijperclips.

Używanie ogrzewacza stóp

Umieść ogrzewacz stóp nad podpórką pod tydki i zabezpiecz paski nad listwą zderzaka za pomocą zatrzasków.

Using the Rain Cover / Utilisation de la couverture de pluie / Verwendung des Regenschutzes Uso de la cubierta de lluvia / Uso della copertura antioggia / Gebruik van de regenhoes Korzystanie z osłony przeciwdeszczowej / Använda regnskyddet / Usando a capa de chuva Brug af regndækslet



Using the Rain Cover

Pull the rain cover over the top of the canopy. Attach the long Velcro sides at the back of the stroller and loop the Velcro at the front around the front wheel hubs.

Utilisation de la couverture de pluie

Tirez la housse de pluie sur le dessus de la canopée. Fixez les longs côtés du velcro à l'arrière de la poussette et enroulez le velcro à l'avant autour des moyeux des

Verwendung des Regenschutzes

Ziehen Sie die Regenhaube über die Oberseite des das Verdeck. Befestigen Sie die langen Klettseiten an der Rückseite des Kinderwagens und schlingen Sie den Klettverschluss vorne um die Vorderradnaben.

Uso de la cubierta para la lluvia

Tire de la cubierta para la lluvia sobre la parte superior de la capota. Fije los lados largos de velcro en la parte trasera del cochecito y haga un lazo con el velcro en la parte delantera alrededor de los cubos de las ruedas delanteras.

Användning av fotvärmaren

Placera fotvärmaren över kalvstödet och fäst banden över stötfångaren med hjälp av tryckknapparna.

Utilização do aquecedor de pés

Colocar o aquecedor de pés sobre o descanso do bezerro e fixar as correias sobre a barra do pára-choques utilizando os ganchos de mola.

Brug af fodvarmeren

Placér fodvarmeren over lægstøtten, og fastgør stropperne over støddæmperstangen ved hjælp af trykklipsene.

Uso della copertura antioggia

Tirare il parapoggia sopra il baldacchino. Attaccare i lati lunghi in velcro sul retro del passeggino e avvolgere il velcro nella parte anteriore attorno ai mozzetti delle ruote anteriori.

Gebruik van de regenhoes

Trek de regenhoes over de top van de luifel. Bevestig de lange zijden van het klittenband aan de achterzijde van de kinderwagen en maak het klittenband aan de voorzijde rond de voorwielnaven vast.

Używanie osłony przeciwdeszczowej

Przeciagnij osłonę przeciwdeszczową przez górną część daszka. Przymocuj długie boczne rzepy z tyłu wózka i zapętl rzepy z przodu wokół piast kół przednich.

Användning av regnskyddet

Dra regnskyddet över hudens överdel. Sätt fast de långa kardborrbandssidorna på baksidan av vagnen och slinga kardborrbanden fram till runt framhjulnavet.

Usando a capa de chuva

Puxar a capa de chuva por cima da copa das árvores. Fixar os lados longos de velcro na parte de trás do carrinho e enrolar o velcro na parte da frente à volta dos cubos das rodas da frente.

Brug af regnslaget

Træk regnslaget over toppen af baldakinen. Fastgør de lange velcro-sider bag på klapvognen, og sløjf velcroen foran rundt om forhjulnavet.

EN IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

The Venus cocoon is suitable from birth. It is suitable for a child who cannot sit up un-aided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child is 9kg. The Venus seat unit is suitable for children from birth, used in the most reclined position for newborn babies, up to 15kgs (or 3 years whichever comes first).

WARNINGS

- **Never leave the child unattended.**
- **This product is not suitable for running or skating.**

USING THE COCOON ON THE CHASSIS:

- Ensure all safety straps and poppers have been secured before placing baby in cocoon.
- The head of the child in the pram mode should never be lower than the body of the child.
- This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
- Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- Do not let other children play unattended near the cocoon.
- Do not use if any part of the cocoon is broken, torn or missing.
- Do not use the cocoon once the child can sit up unaided.
- Not to be used for overnight or unsupervised sleeping.
- Only use the cocoon in a flat position. Do not sit on an angle. Never use the cocoon on a stand.
- This cocoon is not intended to use on its own as a sleeping unit, it must ONLY be used with Venus stroller unit.
- Do not add an additional mattress to the Cocoon.

USING THE SEAT UNIT ON THE CHASSIS:

- **Use a harness as soon as the child can sit unaided**
- **Ensure that all the locking devices are engaged before use.**
- **Do not let the child play with this product.**
- **Check that the pram body or seat unit are correctly engaged before use.**
- **To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.**
- The seat unit is suitable from birth.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic packaging and materials out of reach from children.
- Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.
- Keep away from fire and other sources of strong heat.
- Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times.
- Use the parking brake when stationary and when removing or placing the child into the stroller.
- Any additional load attached to the pushchair will affect the stability and safety of the vehicle.
- Do not use a platform with this product as it may render the product unsafe.
- Only use the cocoon with the Venus stroller system. Do not use replacement parts or accessories other than those approved by Ickle Bubba.
- A basket is provided for the carriage of goods up to a maximum weight of 3kg.
- Store in a safe place away from children.

THIS BABY STROLLER HAS BEEN APPROVED IN ACCORDANCE TO EN1888-1:2018

CARE AND MAINTENANCE

- Always check the stroller for any wear or damage.
- Storage – Store the stroller in a dry place, do not store in a damp or hot environment. Never leave in sunlight for prolonged periods.
- Chassis – Regularly lubricate all moving parts. Polish metal with a clean dry cloth.
- Wheels – Use a soft brush or cloth.
- Seat Unit & Carry cot outer – Handwash with warm soapy water. Rinse with clean water to avoid staining. Dry naturally away from direct heat and prolonged sunlight. Do not use strong detergents or bleach.
- Canopy & Shopping basket – Handwash at 30 degrees. Dry naturally away from direct heat and prolonged sunlight. Do not use strong detergents or bleach.
- Seat liner & Carry cot mattress removable cover – Handwash only up to 30 degrees. Do not tumble dry. Do not iron, Do not dry clean. Do not use strong detergents or bleach. 
- Cocoon – With boards removed, machine wash at 30 degrees. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean. Do not use strong detergents or bleach.



Dimensions

Open :

L: 92cm H: 106cm D: 75cm

Closed :

L: 76cm H: 34cm D: 75cm

FR INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

IMPORTANT : LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions. Le non-respect de ces avertissements et des instructions pourrait entraîner une blessure grave ou un décès.

Le cocon de Vénus convient dès la naissance. Il convient à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner et ne peut pas se pousser sur ses mains et ses genoux. Le poids maximum de l'enfant est de 9 kg. L'unité de siège Venus convient aux enfants dès la naissance, utilisée dans la position la plus inclinée pour les nouveau-nés, jusqu'à 15 kg (ou 3 ans selon la première éventualité).

AVERTISSEMENTS

- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.**

UTILISATION DU COCON SUR LE CHÂSSIS :

- Assurez-vous que toutes les sangles de sécurité et les poppers ont été fixés avant de placer bébé dans un cocon.
- La tête de l'enfant en mode poussette ne doit jamais être inférieure au corps de l'enfant.
- Ce produit ne convient qu'à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide.
- N'utilisez que sur une surface ferme, horizontale et sèche.
- Ne laissez pas les autres enfants jouer sans surveillance près du cocon.
- Ne pas utiliser si une partie du cocon est cassée, déchirée ou manquante.
- N'utilisez pas le cocon une fois que l'enfant peut s'asseoir sans aide.
- Ne pas utiliser pour dormir la nuit ou sans surveillance.
- N'utilisez le cocon qu'en position plate. Ne vous asseyez pas sur un angle. N'utilisez jamais le cocon sur un support.
- Ce cocon n'est pas destiné à être utilisé seul comme unité de couchage, il doit UNIQUEMENT être utilisé avec une poussette Vénus.
- Ne pas ajouter de matelas supplémentaire au Cocoon.



N'AJOUTEZ PAS DE MATELAS SUPPLÉMENTAIRE AU MODE POUSSETTE :

- **Utilisez un harnais dès que l'enfant peut s'asseoir sans aide**
- **Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.**
- **Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.**
- **Vérifiez que le corps de la poussette ou l'unité de siège est correctement engagé avant utilisation.**
- **Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.**

- L'unité de siège convient dès la naissance.
- Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture de taille.
- Pour éviter le risque d'étouffement, tenez l'ensemble de l'emballage et des matériaux en plastique hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser si une partie du produit est cassée, déchirée ou manquante.
- Tenez à l'écart des flammes et d'autres sources de chaleur forte.
- Assurez-vous que votre enfant porte un harnais correctement ajusté et ajusté en tout temps.
- Utilisez le frein de stationnement à l'arrêt et lorsque vous retirez ou placez l'enfant dans la poussette.
- Toute charge supplémentaire fixée à la poussette affectera la stabilité et la sécurité du véhicule.
- N'utilisez pas de plate-forme avec ce produit, car cela pourrait rendre le produit dangereux.
- N'utilisez le cocon qu'avec le système de poussette Venus. N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux approuvés par Ickle Bubba.
- Un panier est fourni pour le transport de marchandises jusqu'à un poids maximum de 3 kg.
- Stockez en lieu sûr, hors de portée des enfants.

LA POUSSETTE A ÉTÉ CERTIFIÉE CONFORME À LA NORME EN1888-1:2018

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Vérifiez toujours l'absence d'usure ou de dommage de la poussette.
- Stockage – stockez la poussette dans un endroit sec, ne la laissez pas dans un environnement humide ou chaud. Ne la laissez jamais au soleil pendant de longues périodes.
- Châssis – lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles. Polissez le métal à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Roues – utilisez une brosse douce ou un chiffon.
- Unité de siège et lit de transport extérieur – Laver à la main avec de l'eau chaude savonneuse. Rincer à l'eau propre pour éviter les taches. Sécher naturellement à l'écart de la chaleur directe et de la lumière prolongée du soleil. N'utilisez pas de détergents puissants ou d'eau de Javel.
- Doublure de siège et housse amovible de matelas de lit de transport – Lavage à la main seulement jusqu'à 30 degrés. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser, Ne pas nettoyer à sec. N'utilisez pas de détergents puissants ou d'eau de Javel. 
- Cocon – Avec les planches enlevées, lavage en machine à 30 degrés. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. N'utilisez pas de détergents puissants ou d'eau de Javel. 

Dimensions

Ouvert :

L: 92cm H: 106cm D: 75cm

Fermé :

L: 76cm H: 34cm D: 75cm

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG –ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.
Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

er Venuskokon ist von Geburt an geeignet. Es eignet sich für ein Kind, das nicht ungestützt aufsitzen, sich umdrehen und sich nicht auf Händen und Knien hochdrücken kann. Das maximale Gewicht des Kindes beträgt 9kg. Die Venus-Sitzeinheit ist für Kinder von Geburt an geeignet und wird in der am weitesten zurückgelehnten Position für Neugeborene verwendet, bis zu 15 kg (oder 3 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt).

WARNUNG

- **Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.**

VERWENDUNG DES KOKONS AM CHASSIS:

- Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsgurte und Poppers gesichert wurden, bevor Sie das Baby in den Kokon legen.
- Der Kopf des Kindes im Kinderwagenmodus sollte niemals niedriger sein als der Körper des Kindes.
- Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das nicht ohne Hilfe sitzen kann.
- Nur auf fester, horizontaler Ebene und trockener Oberfläche verwenden.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kokons spielen.
- Nicht verwenden, wenn ein Teil des Kokons gebrochen, zerrissen oder fehlt.
- Verwenden Sie den Kokon nicht, sobald das Kind ohne Hilfe sitzen kann.
- Nicht für Nacht oder unbeaufsichtigtes Schlafen zu verwenden.
- Verwenden Sie den Kokon nur in einer flachen Position. Setzen Sie sich nicht auf einen Winkel. Verwenden Sie den Kokon niemals auf einem Ständer.
- Dieser Kokon ist nicht für sich allein als Schlafleinheit gedacht, er darf NUR mit Venus Kinderwagen verwendet werden.
- Der Cocoon darf nicht mit einer zusätzlichen Matratze ausgestattet werden.



VERWENDEN DER SITZEINHEIT AM FAHRGESTELL:

- **Verwenden Sie ein Geschirr, sobald das Kind ohne Hilfe sitzen kann**
- **Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen vor dem Gebrauch aktiviert sind.**
- **Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.**
- **Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Kinderwagenkörper oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet sind."**
- **Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Entfalten und Falten dieses Produkts ferngehalten wird.**
- Die Sitzeinheit ist von Geburt an geeignet.
- Verwenden Sie immer den Schrittriemen in Kombination mit dem Hüftgurt.

- Um Erstickungsgefahr für Kinder zu vermeiden, dürfen Plastikverpackungen und -materialien nicht in deren Hände geraten.
- Nicht verwenden, wenn ein Teil des Produkts kaputt, zerrissen oder fehlt.
- Von Feuer und anderen starken Hitzequellen fernhalten.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind jederzeit einen richtig sitzenden und eingestellten Gurt trägt.
- Verwenden Sie die Feststellbremse im Stand und beim Entfernen oder Einlegen des Kindes in den Kinderwagen.
- Jede zusätzliche Last, die am Kinderwagen befestigt ist, beeinträchtigt die Stabilität und Sicherheit des Fahrzeugs.
- Verwenden Sie keine Plattform mit diesem Produkt, da dies das Produkt unsicher machen kann.
- Verwenden Sie den Kokon nur mit dem Venus Kinderwagensystem. Verwenden Sie keine anderen als die von Ickle Bubba zugelassenen Ersatzteile oder Zubehörteile.
- Für die Beförderung von Gütern bis zu einem Maximalgewicht von 3kg wird ein Korb zur Verfügung gestellt.
- An einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

DIESER KINDERWAGEN WURDE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EN1888-1:2018 RICHTLINIEN ZUGELASSEN

REINIGUNG UND WARTUNG

- Überprüfen Sie den Kinderwagen regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung.
- Aufbewahrung – der Kinderwagen sollte in einer trockenen Umgebung, niemals in einer feuchten oder heißen Umgebung aufbewahrt werden. Er darf nie über längere Zeit hin direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Fahrgestell – alle beweglichen Teile sollten regelmäßig geölt werden. Metallteile sind mit einem sauberen, trockenen Lappen zu polieren.
- Räder – verwenden Sie eine weiche Bürste oder einen Lappen.
- Sitzeinheit & Babywanne außen – Waschen Sie ihn von Hand mit warmem Seifenwasser. Mit sauberem Wasser abspülen, um Flecken zu vermeiden. Trocknen Sie auf natürliche Weise vor direkter Hitze und längerem Sonnenlicht. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.
- Baldachin & Einkaufskorb – Handwäsche bei 30 Grad. Trocknen Sie auf natürliche Weise vor direkter Hitze und längerem Sonnenlicht. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.
- Sitzauflage & Babyschale Matratze abnehmbarer Bezug – Handwäsche nur bis zu 30 Grad. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln, nicht chemisch reinigen. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel. 
- Kokon – Mit entfernten Brettern, Maschinenwäsche bei 30 Grad. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel. 

Maße
Offen : L: 92cm H: 106cm D: 75cm
Geschlossen : L: 76cm H: 34cm D: 75cm

ES INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

La seguridad de su hijo puede verse afectada en caso de no seguirse las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.

El capullo de Venus es adecuado desde el nacimiento. Es adecuado para un niño que no puede sentarse sin ayuda, darse la mano y no puede empujarse sobre sus manos y rodillas. El peso máximo del niño es de 9 kg. La unidad de asiento Venus es adecuada para niños desde el nacimiento, utilizada en la posición más reclinada para bebés recién nacidos, hasta 15 kg (o 3 años, lo que ocurra primero).

ADVERTENCIA

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar.**

USANDO EL CAPULLO EN EL CHASIS:

- Asegúrese de que todas las correas de seguridad y poppers hayan sido aseguradas antes de colocar al bebé en capullo.
- La cabeza del niño en el modo cochecito nunca debe ser más baja que el cuerpo del niño.
- Este producto solo es adecuado para un niño que no puede sentarse sin ayudar.
- Utilizar únicamente en superficie firme, horizontal y seca.
- No permita que otros niños jueguen desatendidos cerca del capullo.
- No lo use si alguna parte del capullo está rota, rota o faltante.
- No use el capullo una vez que el niño pueda sentarse sin ayudar.
- No debe usarse para dormir durante la noche o sin supervisión.
- Solo use el capullo en una posición plana. No se sienta en ángulo. Nunca use el capullo en un soporte.
- Este capullo no está destinado a usarse por sí solo como una unidad para dormir, SOLO debe usarse con la unidad de cochecito Venus.
- No añada un colchón adicional al Cocoon.



USO DE LA UNIDAD DE ASIENTO EN EL CHASIS:

- **Usar siempre el sistema de retención.**
- **Use un arnés tan pronto como el niño pueda sentarse sin ayudar**
- **Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso.**
- **No permita que el niño juegue con este producto.**
- **Compruebe que el cuerpo del cochecito o la unidad del asiento estén correctamente enganchado antes de su uso".**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que su hijo se mantenga alejado al desplegar y doblar este producto.**

- La unidad de asiento es adecuada desde el nacimiento.
- Siempre use la correa de la entrepierna en combinación con el cinturón de cintura.
- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todos los embalajes y materiales de plástico fuera del alcance de los niños.
- No lo use si alguna parte del producto está rota, rota o faltante.
- Manténgase fuera del fuego y otras fuentes de calor intenso.
- Asegúrese de que su hijo use un arnés correctamente ajustado y ajustado en todo momento.
- Use el freno de estacionamiento cuando esté parado y cuando retire o coloque al niño en el cochecito.
- Cualquier carga adicional unida al cochecito afectará la estabilidad y la seguridad del vehículo.
- No utilice una plataforma con este producto, ya que puede hacer que el producto no sea seguro.
- Solo use el capullo con el sistema de cochecito Venus. No utilice piezas de repuesto o accesorios que no sean los aprobados por Ickle Bubba.
- Se proporciona una cesta para el transporte de mercancías hasta un peso máximo de 3 kg.
- Debe guardarse en un lugar seguro alejado de los niños.

ESTA SILLA DE PASEO CUMPLE CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EUROPEA EN1888-1:2018

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Compruebe siempre que el cochecito no presente signos de desgaste o daños.
- Almacenamiento – guarde el cochecito en un lugar seco; se recomienda evitar los entornos húmedos o cálidos. No lo deje al sol durante periodos prolongados.
- Chasis – lubrique regularmente todas las piezas móviles. Saque brillo a las partes metálicas con un paño seco.
- Ruedas – utilice un cepillo o paño suave.
- Unidad de asiento y exterior de la cuna de transporte: lávelo a mano con agua tibia y jabón. Enjuague con agua limpia para evitar manchas. Secar naturalmente lejos del calor directo y la luz solar prolongada. No use detergentes fuertes o lejía.
- Canopy & Shopping basket – Lavado de manos a 30 grados. Secar naturalmente lejos del calor directo y la luz solar prolongada. No use detergentes fuertes o lejía.
- Forro de asiento y funda extraíble para colchón de cuna de transporte: lave las manos solo hasta 30 grados. No se seque. No planchar, No limpiar en seco. No use detergentes fuertes o lejía. 
- Cocoon – Con las tablas retiradas, lavar a máquina a 30 grados. No se seque. No planchar. No limpie en seco. No use detergentes fuertes o lejía. 

Dimensiones	Abierto:	L: 92cm H: 106cm D: 75cm
	Cerrado:	L: 76cm H: 34cm D: 75cm

IT IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe comportare rischi di sicurezza per il vostro bambino. Il mancato rispetto di queste avvertenze e delle istruzioni può provocare gravi infortuni o la morte.

Il bozzolo di Venere è adatto fin dalla nascita. È adatto a un bambino che non può sedersi senza aiuto, rotolare e non può spingersi su mani e ginocchia. Il peso massimo del bambino è di 9 kg. L'unità di seduta Venus è adatta per i bambini dalla nascita, utilizzata nella posizione più reclinata per i neonati, fino a 15 kg (o 3 anni a seconda dell'evento che si presenta per primo).

ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.**

UTILIZZANDO IL BOZZOLO SUL TELAIO:

- Assicurarsi che tutte le cinghie di sicurezza e i popper siano stati fissati prima di mettere il bambino nel bozzolo.
- La testa del bambino in modalità carrozzina non dovrebbe mai essere inferiore al corpo del bambino.
- Questo prodotto è adatto solo per un bambino che non può sedersi da solo.
- Utilizzare solo su una superficie solida, orizzontale e asciutta.
- Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino al bozzolo.
- Non usare se una qualsiasi parte del bozzolo è rotta, strappata o mancante.
- Non usare il bozzolo una volta che il bambino può sedersi da solo.
- Da non utilizzare per pernottamenti o pernottamenti senza supervisione.
- Utilizzare il bozzolo solo in posizione piatta. Non sederti su un angolo. Non usare mai il bozzolo su un supporto.
- Questo bozzolo non è destinato all'uso da solo come unità per dormire, deve essere utilizzato SOLO con l'unità passeggino Venus.
- Non aggiungere un materasso supplementare al Cocoon.

UTILIZZANDO L'UNITÀ DEL SEDILE SUL TELAIO:

- **Utilizzare un'imbracatura non appena il bambino può sedersi da solo**
- **Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati prima dell'uso.**
- **Non lasciare che il bambino giochi con questo.**
- **Verificare che il corpo della carrozzina o l'unità del sedile siano correttamente innestati prima dell'uso."**
- **Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia tenuto lontano quando si apre e si piega questo prodotto.**
- L'unità di seduta è adatta dalla nascita.
- Utilizzare sempre la cinghia del cavallo in combinazione con la cintura in vita.
- Per evitare eventuali rischi di soffocamento, mantenere imballaggi e materiali in plastica lontani dalla portata dei bambini.

- Non utilizzare se una qualsiasi parte del prodotto è rotta, strappata o mancante.
- Tenere lontano da fiamme libere o altre fonti di calore intenso.
- Assicurati che il tuo bambino indossi sempre un'imbracatura correttamente montata e regolata.
- Utilizzare il freno di stazionamento quando è fermo e quando si rimuove o si inserisce il bambino nel passeggino.
- Qualsiasi carico aggiuntivo collegato al passeggino influenzerà la stabilità e la sicurezza del veicolo.
- Non utilizzare una piattaforma con questo prodotto in quanto potrebbe rendere il prodotto non sicuro.
- Utilizzare il bozzolo solo con il sistema di passeggini Venus. Non utilizzare parti di ricambio o accessori diversi da quelli approvati da Ickle Bubba.
- È previsto un cestello per il trasporto di merci fino ad un peso massimo di 3kg.
- Riporre in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.

QUESTO PASSEGGINO È STATO APPROVATO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD EN1888-1:2018

CURA E MANUTENZIONE

- Controllare periodicamente il passeggino per verificare lo stato di usura o la presenza di danni.
- Conservazione – Conservare il passeggino in un posto asciutto e non in ambienti umidi o caldi. Non lasciare mai al sole per periodi prolungati.
- Telaio – Lubrificare periodicamente tutte le parti mobili. Pulire le parti di metallo con un panno asciutto e pulito.
- Ruote – Usare uno spazzolino o un panno soffice.
- Seat Unit & Carry cot outer – Lavare a mano con acqua calda e sapone. Risciacquare con acqua pulita per evitare macchie. Asciugare naturalmente lontano dal calore diretto e dalla luce solare prolungata. Non usare detergenti forti o candeggina.
- Baldacchino e carrello della spesa – Lavaggio a mano a 30degree. Asciugare naturalmente lontano dal calore diretto e dalla luce solare prolungata. Non usare detergenti forti o candeggina.
- Fodera del sedile e materasso della culla rimovibile – Lavaggio a mano solo fino a 30 gradi. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare, non asciugare. Non usare detergenti forti o candeggina. 
- Cocoon – Con le tavole rimosse, lavare in lavatrice a 30degrees. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non pulire a secco. Non usare detergenti forti o candeggina. 

Dimensioni	Aperto:	L: 92cm H: 106cm D: 75cm
	Chiuso:	L: 76cm H: 34cm D: 75cm

NL BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

BELANGRIJK – LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

Het niet volgen van deze instructies kan uw kinds veiligheid beïnvloeden. Het niet naleven van deze waarschuwingen en de instructies kan leiden tot ernstige letsels of dood.

De Venuscocon is geschikt vanaf de geboorte. Het is geschikt voor een kind dat niet zonder hulp rechtop kan zitten, omrollen en zichzelf niet op handen en knieën kan duwen. Het maximale gewicht van het kind is 9 kg. De Venusstoelunit is geschikt voor kinderen vanaf de geboorte, gebruikt in de meest achterovergebogen positie voor pasgeboren baby's, tot 15 kg (of 3 jaar afhankelijk van wat zich het eerst voordoet).

WAARSCHUWING

- **Nooit het kind zonder toezicht laten.**
- **Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.**

MET BEHULP VAN DE COCOON OP HET CHASSIS:

- Zorg ervoor dat alle veiligheidsriemen en poppers zijn vastgezet voordat u de baby in een cocon plaatst.
- Het hoofd van het kind in de kinderwagenmodus mag nooit lager zijn dan het lichaam van het kind.
- Dit product is alleen geschikt voor een kind dat niet zonder hulp rechtop kan zitten.
- Alleen te gebruiken op een stevig, horizontaal niveau en droog oppervlak.
- Laat andere kinderen niet onbeheerd in de buurt van de cocon spelen.
- Niet gebruiken als een deel van de cocon is gebroken, gescheurd of ontbreekt.
- Gebruik de cocon niet zodra het kind zonder hulp rechtop kan zitten.
- Niet te gebruiken voor 's nachts of zonder toezicht slapen.
- Gebruik de cocon alleen in een vlakke positie. Ga niet schuin zitten. Gebruik de cocon nooit op een standaard.
- Deze cocon is niet bedoeld om op zichzelf te gebruiken als slaapeenheid, het mag ALLEEN worden gebruikt met Venus kinderwagen unit.
- Legen Sie keine zusätzliche Matratze auf den Cocoon.

MET BEHULP VAN DE STOELUNIT OP HET CHASSIS



- **Gebruik een harnas zodra het kind zonder hulp kan zitten**
- **Zorg ervoor dat alle vergrendelingen zijn ingeschakeld voor gebruik.**
- **Laat het kind niet met dit product spelen.**
- **Controleer voor gebruik of de carrosserie of stoelunit van de kinderwagen correct is ingeschakeld.**
- **Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw kind wordt weggehouden bij het uitvouwen en vouwen van dit product.**
- De zitunit is geschikt vanaf de geboorte.
- Gebruik altijd de kruisband in combinatie met de taillieriem.
- Om het risico op verstikking te vermijden, bewaar alle plastic verpakking en

materialen uit de buurt van kinderen.

- Niet gebruiken als een deel van het product is gebroken, gescheurd of ontbreekt.
- Uit de buurt van vuur en andere sterke warmtebronnen houden.
- Zorg ervoor dat uw kind te allen tijde een correct passend en afgesteld harnas draagt.
- Gebruik de parkeerrem wanneer u stilstaat en wanneer u het kind verwijderd of in de kinderwagen plaatst.
- Elke extra belasting die aan de kinderwagen is bevestigd, heeft invloed op de stabiliteit en veiligheid van het voertuig.
- Gebruik geen platform met dit product, omdat dit het product onveilig kan maken.
- Gebruik de cocon alleen met het Venus kinderwagensysteem. Gebruik geen vervangende onderdelen of accessoires anders dan die welke zijn goedgekeurd door Ickle Bubba.
- Een mand is voorzien voor het vervoer van goederen tot een maximaal gewicht van 3kg.
- Bewaar het op een veilige plaats uit de buurt van kinderen.

DEZE KINDERWAGEN IS GOEDGEKEURD IN OVEREENSTEMMING MET EN1888-1:2018

ZORG EN ONDERHOUD

- Controleer de wandelwagen altijd op tekenen van schade of slijtage.
- Opslag – Bewaar de wandelwagen op een droge plaats, niet wegbergen op een vochtige of warme plaats. Nooit voor langere periode in het zonlicht laten.
- Chassis – Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig. Polijst het metaal met een schone droge doek.
- Wielen – Gebruik een zachte borstel of doek.
- Seat Unit & Carry cot outer – SWaschen Sie ihn von Hand mit warmem Seifenwasser. Afspoelen met schoon water om vlekken te voorkomen. Droog op natuurlijke wijze uit de buurt van directe hitte en langdurig zonlicht. Gebruik geen sterke wasmiddelen of bleekmiddel.
- Canopy & Shopping basket – Handwas op 30degree. Droog op natuurlijke wijze uit de buurt van directe hitte en langdurig zonlicht. Gebruik geen sterke wasmiddelen of bleekmiddel.
- Stoelvoering & Reiswieg matras afneembare hoes – Handwas alleen tot 30 graden. Niet in de droger. Niet strijken, niet chemisch reinigen. Gebruik geen sterke wasmiddelen of bleekmiddel. 
- Cocoon - Met planken verwijderd, machinewas op 30 graden. Niet in de droger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen. Gebruik geen sterke wasmiddelen of bleekmiddel. 

Afmetingen

Open:

L: 92cm H: 106cm D: 75cm

Gesloten:

L: 76cm H: 34cm D: 75cm

WAŻNE – PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Nieprzestrzeganie instrukcji może mieć wpływ na bezpieczeństwo dziecka. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Kokon Venus jest odpowiedni od urodzenia. Jest odpowiedni dla dziecka, które nie może usiąść bez pomocy, przewrócić się i nie może pchać się na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka to 9kg. Siedzisko Venus jest odpowiednie dla dzieci od urodzenia, używane w najbardziej odchylonej pozycji dla noworodków, do 15 kg (lub 3 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

OSTRZEŻENIE

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.**

KORZYSTANIE Z KOKONU NA PODWOZIU:

- Upewnij się, że wszystkie paski bezpieczeństwa i poppery zostały zabezpieczone przed umieszczeniem dziecka w kokonie.
- Głowa dziecka w trybie wózka nigdy nie powinna być niższa niż ciało dziecka.
- Ten produkt jest odpowiedni tylko dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie.
- Stosować wyłącznie na twardej, poziomej i suchej powierzchni.
- Nie pozwól innym dzieciom bawić się bez opieki w pobliżu kokonu.
- Nie używać, jeśli jakkolwiek część kokonu jest złamana, rozdarta lub brakuje.
- Nie używaj kokonu, gdy dziecko może usiąść bez pomocy.
- Nie stosować do spania przez noc lub bez nadzoru.
- Używaj kokonu tylko w pozycji płaskiej. Nie siadaj pod kątem. Nigdy nie używaj kokonu na stojaku.
- Ten kokon nie jest przeznaczony do samodzielnego użytku jako jednostka sypialna, może być używany TYLKO z wózkiem Venus.
- Nie należy dodawać dodatkowego materaca do Cocoon.

KORZYSTANIE Z SIEDZISKA NA PODWOZIU:

- **Zawsze używać pasków bezpieczeństwa**
- **Użyj uprząży, gdy tylko dziecko może usiąść bez pomocy**
- **Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są włączone.**
- **Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.**
- **Przed użyciem sprawdź, czy korpus wózka lub siedzisko są prawidłowo włączone.**
- **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że dziecka nie ma w pobliżu w czasie rozkładania i składania wózka**
- Siedzisko jest odpowiednie od urodzenia.
- Zawsze używaj paska krokowego w połączeniu z pasem biodrowym.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, wszystkie plastikowe opakowania i materiały

należy przechowywać z dala od dzieci.

- Nie używać, jeśli jakkolwiek część produktu jest uszkodzona, rozdarta lub niekompletna.
- Przechowywać z dala od ognia i innych źródeł silnego ciepła.
- Upewnij się, że uprząż dziecka jest prawidłowo zapięta i wyregulowana
- Używaj hamulca postojowego podczas postoju oraz podczas wyjmowania lub umieszczania dziecka w wózku.
- Każde dodatkowe obciążenie przymocowane do wózka wpłynie na jego stabilność i bezpieczeństwo."
- Nie używaj platformy z tym produktem, ponieważ może to spowodować, że produkt będzie niebezpieczny.
- Używaj kokonu tylko z systemem wózków Venus. Nie używaj części zamiennych lub akcesoriów innych niż zatwierdzone przez Ickle Bubba.
- Kosz przeznaczony jest do przewozu towarów o maksymalnej wadze 3kg.
- Przechowywać w bezpiecznym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

TEN WÓZEK DZIECIĘCY ZOSTAŁ ZATWIERDZONY ZGODNIE Z NORMĄ EN1888-1:2018

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Zawsze należy sprawdzać, czy wózek nie jest uszkodzony.
- Przechowywanie – Należy przechowywać wózek w suchym miejscu. Nie przechowywać produktu w wilgotnym lub gorącym otoczeniu. Nigdy nie pozostawiać na słońcu przez dłuższy czas.
- Stelaż – Regularnie smarować wszystkie ruchome części. Metal polerować czystą, suchą szmatką.
- Koła – Należy użyć miękkiej szczotki lub szmatki.
- Siedzisko i łóżeczko zewnętrzne – Prać ręcznie w ciepłej wodzie z mydłem. Spłucz czystą wodą, aby uniknąć zabrudzenia. Suszyć naturalnie z dala od bezpośredniego ciepła i długotrwałego światła słonecznego. Nie używaj silnych detergentów ani wybielaczy.
- Baldachim i koszyk na zakupy – Mycie rąk w temperaturze 30 stopni. Suszyć naturalnie z dala od bezpośredniego ciepła i długotrwałego światła słonecznego. Nie używaj silnych detergentów ani wybielaczy.
- Wyściółka siedziska & Zdejmowany pokrowiec na materac do łóżeczka carry – Mycie rąk tylko do 30 stopni. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować, Nie czyścić chemicznie. Nie używaj silnych detergentów ani wybielaczy. 
- Kokon – Po usunięciu desek prać w pralce na 30 stopni. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Nie używaj silnych detergentów ani wybielaczy. 

Wymiary

Po rozłożeniu:

L: 92cm H: 106cm D: 75cm

Złożone:

L: 76cm H: 34cm D: 75cm

SV VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

VIKTIGT – LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN KAN SKADAS OM DU INTE FÖLJER ANVISNINGARNA.

Ditt barns säkerhet kan påverkas om du inte följer dessa instruktioner. Underlåtenhet att följa dessa varningar och instruktioner kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.

Venus kokong är lämplig från födseln. Den är lämplig för ett barn som inte kan sitta upp ohjälpt, rulla över och inte kan trycka sig upp på händer och knän. Barnets maximala vikt är 9 kg. Venus sätesenhet är lämplig för barn från födseln, som används i den mest lutande positionen för nyfödda barn, upp till 15 kg (eller 3 år beroende på vilket som kommer först).

VARNING

- **Lämna aldrig barnet utan uppsikt.**
- **Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.**

ANVÄNDA KOKONGEN PÅ CHASSIT:

- Se till att alla säkerhetsband och poppers har säkrats innan du placerar barnet i kokong.
- Barnets huvud i barnvagnsläge får aldrig vara lägre än barnets kropp.
- Denna produkt är endast lämplig för ett barn som inte kan sitta upp utan hjälp.
- Använd endast på en fast, horisontell nivå och torr yta.
- Låt inte andra barn leka obevakade nära kokongen.
- Använd inte om någon del av kokongen är trasig, sönderriven eller saknas.
- Använd inte kokongen när barnet kan sitta upp utan hjälp.
- Får inte användas för övernattning eller oövervakad sömn.
- Använd endast kokongen i ett plant läge. Sitt inte i vinkel. Använd aldrig kokongen på ett stativ.
- Denna kokong är inte avsedd att användas på egen hand som sovenhet, den får ENDAST användas med Venus barnvagnsenhet.
- Lägg inte ytterligare en madrass till Cocoon.

ANVÄNDA SÄTESENHETEN PÅ CHASSIT:



- **Använd alltid säkerhetselen.**
- **Använd en sele så snart barnet kan sitta utan hjälp**
- **Se till att alla låsanordningar är inkopplade före användning.**
- **Låt inte barnet leka med denna produkt.**
- **Kontrollera att barnvagnens eller sätesenheten är korrekt inkopplad före användning."**
- **För att undvika skador, se till att ditt barn hålls borta när du vecklar ut och viker produkten.**
- Sätesenheten är lämplig från födseln.
- Använd alltid selens grenbälte i kombination med dess midjebälte.
- För att undvika risk för kvävning, håll alla plastförpackningar och material

utom räckhåll för barn.

- Använd inte produkten om någon del av produkten är trasig, sönderriven eller saknas.
- Förvaras åtskilt från eld och andra starka värmekällor.
- Se till att ditt barn alltid bär en korrekt monterad och justerad sele.
- Använd parkeringsbromsen när du står stilla och när du tar bort eller placerar barnet i barnvagnen.
- Eventuell extra belastning som fästs på barnvagnen påverkar fordonets stabilitet och säkerhet.
- Använd inte en plattform med den här produkten eftersom det kan göra produkten osäker.
- Använd endast kokongen med Venus barnvagnssystem. Använd inte andra reservdelar eller tillbehör än de som godkänts av Ickle Bubba.
- En korg tillhandahålls för godstransport upp till en maximal vikt på 3 kg.
- Förvaras på ett säkert ställe på avstånd från barn.

DENNA BARNVAGN HAR GODKÄNTS I ENLIGHET MED EN1888-1:2018

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Kontrollera alltid vagnen för slitage eller skada.
- Förvaring – Förvara vagnen på en torr plats, förvara den inte i fuktig eller varm miljö. Lämna aldrig i solljus under längre perioder.
- Chassi – Smörj regelbundet alla rörliga delar. Polera metall med en ren och torr trasa.
- Hjul – Använd en mjuk borste eller trasa.
- Sitsenhet & Bär barnsängen yttre – Tvätta för hand med varmt tvålsvatten. Skölj med rent vatten för att undvika färgning. Torka naturligt bort från direkt värme och långvarigt solljus. Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel.
- Canopy & Shoppingkorg – Handtvätt vid 30degree. Torka naturligt bort från direkt värme och långvarigt solljus. Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel.
- Sitsfoder & Bär avtagbart lock för barnsängsmadrass – Handtvätt endast upp till 30 grader. Torktumla inte. Stryk inte, Torka inte rent. Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel. 
- Kokong – Med bräddor borttagna, maskintvätt vid 30degrees. Torktumla inte. Stryk inte. Torka inte rent. Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel. 

Mått

Öppet:
Stängt:

L: 92cm H: 106cm D: 75cm
L: 76cm H: 34cm D: 75cm

PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

IMPORTANTE – LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDÁ-LAS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

A segurança do seu filho pode ser afetada se não seguir estas instruções. O não cumprimento destes avisos e instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte.

O casulo de Vénus é adequado desde o nascimento. É adequado para uma criança que não pode sentar-se sem ajuda, rolar e não pode empurrar-se sobre as mãos e joelhos. O peso máximo da criança é de 9kg. A unidade de assento de Vénus é adequada para crianças desde o nascimento, usada na posição mais reclinada para recém-nascidos, até 15kgs (ou 3 anos, o que vier primeiro).

AVISOS

- **Nunca deixe a criança abandonada.**
- **Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.**

UTILIZANDO O CASULO NO CHASSIS:

- Certifique-se de que todas as correias e poppers de segurança foram fixados antes de colocar o bebé no casulo.
- A cabeça da criança no modo de alcofa nunca deve ser inferior ao corpo da criança.
- Este produto só é adequado para uma criança que não pode sentar-se sem ajuda.
- Utilizar apenas numa superfície firme, horizontal e seca.
- Não deixe que outras crianças brinquem sozinhas perto do casulo.
- Não utilize se alguma parte do casulo estiver partida, rasgada ou em falta.
- Não utilize o casulo uma vez que a criança possa sentar-se sozinha.
- Não deve ser usado durante a noite ou dormir sem supervisão.
- Utilize apenas o casulo numa posição plana. Não se sente num ângulo. Nunca use o casulo num suporte.
- A cabeça da criança no casulo nunca deve ser inferior ao corpo da criança.
- Este casulo não se destina a ser utilizado por si só como unidade de dormir, deve ser utilizado apenas com uma unidade de carrinho de passeio de Vénus.
- Não acrescentar um colchão adicional ao Cocoon.

UTILIZANDO O CASULO NO CHASSIS:


- **Utilize sempre o sistema de retenção.**
- **Use um arnês assim que a criança pode sentar-se sem ajuda**
- **Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão ativados antes da utilização.**
- **Não deixe que o seu filho brinque com este produto.**
- **Verifique se o corpo do carrinho ou a unidade do assento estão corretamente engajados antes de usar.**
- **Para evitar ferimentos, certifique-se de que a criança é mantida afastada**

quando se desdobra e dobra este produto.

- A unidade do assento é adequada desde o nascimento.
- Utilize sempre o cinto entre pernas em combinação com o cinto da cintura.
- Para evitar o risco de asfixia, mantenha todas as embalagens de plástico e materiais fora do alcance das crianças.
- Não utilizar se alguma parte do produto estiver partida, rasgada ou em falta.
- Mantenha longe do fogo e de outras fontes de calor forte.
- Certifique-se de que a sua criança use um arnês corretamente instalado e ajustado em todos os momentos.
- Utilize o travão de estacionamento quando estiver parado e ao retirar ou colocar a criança no carrinho de passeio.
- Qualquer carga adicional fixada ao carrinho afetará a sua estabilidade e segurança.
- Não utilize uma plataforma com este produto, pois pode tornar o produto inseguro.
- Só usa o casulo com o sistema de carrinhos de Vénus. Não utilize peças de substituição ou acessórios que não os aprovados pela Ickle Bubba.
- Está previsto um cesto para o transporte de mercadorias até um peso máximo de 3kg.
- Armazene num local seguro, longe do alcance das crianças.

ESTE CARRINHO DE BEBÉ FOI APROVADO DE ACORDO COM A EN1888-1:2018

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- Verifique se o carrinho tem qualquer desgaste ou dano.
- Armazenamento – Guarde o carrinho num local seco, não o armazene num ambiente húmido ou quente. Nunca deixe exposto à luz solar por períodos prolongados.
- Chassis – Lubrifique regularmente todas as peças móveis. Faça o polimento do metal com um pano limpo e seco.
- Rodas – Utilize uma escova ou pano macio.
- Seat Unit & Carry berço exterior – Lavar à mão com água morna e sabão. Enxaguar com água limpa para evitar manchas. Seque naturalmente longe do calor direto e da luz solar prolongada. Não utilize detergentes fortes ou lixívia.
- Canopy & Shopping basket – Handwash a 30°. Seque naturalmente longe do calor direto e da luz solar prolongada. Não utilize detergentes fortes ou lixívia.
- Forro de assento & transporte colchão de berço capa amovível – Lavagem à mão apenas até 30 graus. Não seque. Não passar a ferro, não limpe a seco. Não utilize detergentes fortes ou lixívia. 
- Casulo – Com as placas removidas, lavagem automática a 30°. Não seque. Não passar a ferro. Não limpe a seco. Não utilize detergentes fortes ou lixívia.

 30° 

Dimensões

Abrir:

L: 92cm H: 106cm D: 75cm

Fechado:

L: 76cm H: 34cm D: 75cm

DA VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

VIGTIGT LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

Dit barns sikkerhed kan blive påvirket, hvis du ikke følger denne vejledning. Hvis du ikke følger disse advarsler og denne vejledning, kan det resultere i alvorlig skade eller død.

Venus kokon er velegnet fra fødslen. Det er velegnet til et barn, der ikke kan sidde op un – hjulpet, rulle over og kan ikke skubbe sig op på sine hænder og knæ. Den maksimale vægt af barnet er 9 kg. Venus sædeenhed er velegnet til børn fra fødslen, der anvendes i den mest tilbagelænedede position til nyfødte babyer, op til 15kgs (eller 3 år alt efter hvad der kommer først).

ADVARSEL

- **Efterlad aldrig barnet uden opsyn.**
- **Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.**

BRUG AF KOKONEN PÅ CHASSISET:

- Sørg for, at alle sikkerhedsstroppe og poppere er sikret, før du placerer baby i kokon.
- Barnets hoved i barnevognstilstand må aldrig være lavere end barnets krop.
- Dette produkt er kun egnet til et barn, der ikke kan sidde op uden hjælp.
- Må kun anvendes på et fast, vandret niveau og tør overflade.
- Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af kokonen.
- Må ikke anvendes, hvis nogen del af kokonen er brudt, revet eller mangler.
- Brug ikke kokonen, når barnet kan sidde op uden hjælp.
- Må ikke bruges til overnatning eller uden opsyn sovende.
- Brug kun kokonen i flad position. Sid ikke i en vinkel. Brug aldrig kokonen på et stativ.
- Denne kokon er ikke beregnet til at bruge på egen hånd som en sovende enhed, det må kun bruges med Venus klapvogn enhed.
- Der må ikke tilføjes en ekstra madras til Cocoon.

BRUG AF SÆDEENHEDEN PÅ CHASSISET:

- **Brug en sele, så snart barnet kan sidde uden hjælp**
- **Sørg for, at alle låseanordninger er i indgreb før brug.**
- **Lad ikke barnet lege med dette produkt.**
- **Kontroller, at barnevognens kardem eller sædeenhed er korrekt aktiveret før brug.**
- **For at undgå skader skal du sørge for, at dit barn holdes væk, når du folder og folder dette produkt.**
- Sædeenheden er egnet fra fødslen.
- Brug altid skridtremmen i kombination med taljebæltet.
- For at undgå risiko for kvælning skal al plastikemballage og -materialer holdes ude af børns rækkevidde.

- Må ikke anvendes, hvis nogen del af produktet er i stykker, revet eller mangler.
- Hold væk fra ild og andre kilder til kraftig varme.
- Sørg for, at dit barn altid har en korrekt monteret og justeret sele på.
- Brug parkeringsbremsen, når den holder stille, og når barnet fjernes eller placeres i klapvognen.
- Enhver ekstra belastning, der er fastgjort til klapvognen, vil påvirke køretøjets stabilitet og sikkerhed.
- Brug ikke en platform sammen med dette produkt, da det kan gøre produktet usikkert.
- Brug kun kokonen med Venus klapvognssystemet. Brug ikke andre reservedele eller tilbehør end dem, der er godkendt af Ickle Bubba.
- Der er en kurv til transport af varer op til en maksimal vægt på 3 kg.
- Opbevares på et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

DENNE BARNEVOGN ER BLEVET GODKENDT I OVERENSSTEMMELSE MED EN1888-1:2018

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- Undersøg altid klapvognen for slid og skader.
- Opbevaring – Opbevar klapvognen på et tørt sted. Undlad opbevaring i fugtige og varme miljøer. Efterlad aldrig produktet i sollys i længere perioder ad gangen.
- Stel – Smør jævnlige alle bevægende dele. Puds metal med en ren, tør klud.
- Hjul – Brug en blød børste eller klud.
- Seat Unit & Carry barneseng ydre – Vask i hånden med varmt sæbevand. Skyl med rent vand for at undgå farvning. Tør naturligt væk fra direkte varme og langvarig sollys. Brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemiddel.
- Baldakin & kurv – Håndvask på 30degree. Tør naturligt væk fra direkte varme og langvarig sollys. Brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemiddel.
- Seat liner & Carry barneseng madras aftageligt dække – Håndvask kun op til 30 grader. Tør ikke. Må ikke stryges, Du må ikke tørre. Brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemiddel. 
- Kokon – Med brædder fjernet, maskinvask på 30degrees. Tør ikke. Stryg ikke. Tør ikke af. Brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemiddel.



Dimensioner

Åben:
Lukket:

L: 92cm H: 106cm D: 75cm
L: 76cm H: 34cm D: 75cm

EN WARRANTY INFORMATION

Please ensure you have registered your product online and keep your proof of purchase for any future claim. If you register within 28 days of receiving the item we will extend your standard warranty to 4 years from the date of purchase at no extra cost.

If you have any problem with your Ickle Bubba product when under warranty we offer a 4-step speedy aftercare service within 5 working days.

If the item was purchased directly from us, we will pick up the warranty claim directly from you. If the item was purchased through one of our resellers, you will need to contact the reseller to explain the problem. The reseller will then liaise with us on your behalf. We are happy to fulfil our warranty commitments and offer a repair service if needed.

Standard Warranty Terms

- Travel Chassis and seat frames - 2 years
- Wheels - 1 year
- Seat fabrics, carry cot hood, carry cot apron, handle bar cover, bumper bar and accessories - 6 months
- Car seats - 2 years

Please note the warranty applies in the country of purchase only. The warranty applies to the first owner and is non-transferrable.

FREE Extended Warranty Offer

If you register your product with us online within 28 days of receiving the item we are happy to double the warranty period – twice as much peace of mind for FREE!

*This extended warranty does not cover fabrics and wheels, which are covered by the standard warranty only.

FR INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Veillez à bien enregistrer votre produit en ligne et à conserver votre preuve d'achat pour toute demande ultérieure. Si vous avez enregistré le produit dans un délai de 28 jours, nous étendrons votre garantie standard à 4 ans à compter de la date d'achat, sans frais supplémentaires.

En cas de problème avec votre produit Ickle Bubba sous garantie, nous proposons un service après-vente rapide en 4 étapes dans un délai de 5 jours ouvrables.

Si l'article a été acheté directement auprès de nos services, nous prendrons directement votre réclamation sous garantie. Si l'article a été acheté via l'un de nos revendeurs, vous devrez contacter ce dernier pour expliquer le problème. Le revendeur prendra ensuite contact avec nous de votre part. Nous tenons à respecter nos engagements en matière de garantie et à offrir un service de réparation si nécessaire.

Conditions de garantie standard

- Châssis de voyage et armatures de siège : 2 ans
- Roues : 1 an
- Tissus du siège, capote de nacelle, tablier de nacelle, mousse de la poignée, barre de protection et accessoires : 6 mois
- Sièges-auto : 2 ans

Veillez noter que la garantie s'applique uniquement dans le pays d'achat. La garantie s'applique à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Offre d'extension de garantie GRATUITE

Si vous enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 28 jours à compter de la réception de l'article, nous aurons le plaisir de doubler la période de garantie : l'esprit deux fois plus tranquille GRATUITEMENT !

*Cette extension de garantie ne couvre pas les tissus ni les roues, qui sont couverts par la garantie standard uniquement.

DE GARANTIEINFORMATIONEN

Achten Sie bitte darauf, Ihr Produkt online zu registrieren und Ihren Kaufbeleg für alle zukünftigen Ansprüche aufzubewahren. Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nachdem Sie den Artikel erhalten haben, und wir verlängern Ihre Standardgarantie ohne zusätzliche Kosten auf 4 Jahre ab Kaufdatum.

Falls Sie während der Garantiezeit ein Problem mit Ihrem Ickle Bubba Produkt haben, bieten wir Ihnen einen schnellen, 4-stufigen Nachsorge-Service innerhalb von 5 Werktagen.

Wenn das Produkt direkt bei uns gekauft wurde, holen wir den Garantiefall direkt bei Ihnen ab. Wenn das Produkt über einen unserer Wiederverkäufer gekauft wurde, müssen Sie sich zur Klärung des Problems an den Wiederverkäufer wenden. Der Wiederverkäufer setzt sich dann in Ihrem Namen mit uns in Verbindung. Wir erfüllen gerne unsere Garantieverpflichtungen und bieten bei Bedarf einen Reparaturservice an.

Standard-Garantiebedingungen

- Reisefahrgestell und Sitzrahmen - 2 Jahre
- Räder - 1 Jahr
- Sitzstoffe, Tragetaschenhaube, Tragetaschenschürze, Lenkerabdeckung, Frontbügel und Zubehör - 6 Monate
- Autositze - 2 Jahre

Bitte beachten Sie: die Garantie gilt ausschließlich in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde. Die Garantie gilt für den Erstbesitzer und ist nicht übertragbar.

Angebot einer KOSTENLOSEN erweiterten Garantie

Wenn Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nach Erhalt des Artikels online auf unserer Website registrieren, verdoppeln wir gerne den Garantiezeitraum - doppelt soviel Seelenfrieden, und das KOSTENLOS!

*Von dieser verlängerten Garantie ausgeschlossen sind Stoffe und Räder, die nur unter die Standardgarantie fallen.

ES INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Asegúrese de registrar su producto en línea y guarde el comprobante de compra para futuras reclamaciones. Si realiza el registro en los 28 días posteriores a la recepción del artículo, ampliaremos su garantía estándar a 4 años a partir de la fecha de compra sin coste adicional.

Si tiene algún problema con su producto Ickle Bubba durante el periodo de garantía, ofrecemos un rápido servicio posventa de 4 pasos en un plazo de 5 días hábiles.

Si compró el artículo al fabricante directamente, nos encargaremos de atender la reclamación de la garantía sin intermediarios. Si compró el artículo a través de alguno de nuestros distribuidores, deberá ponerse en contacto con la tienda para explicar el problema. El distribuidor contactará con nosotros en su nombre. Nos complace cumplir nuestros compromisos de garantía y ofrecer un servicio de reparación en caso de que sea necesario.

Standard-Garantiebedingungen

- Estructuras del chasis de viaje y el asiento: 2 años
- Ruedas: 1 año
- Tejidos del asiento, capota del capazo, faldón del capazo, cubierta del manillar, barra de seguridad y accesorios: 6 meses
- Sillas de coche: 2 años

Tenga en cuenta que la garantía solo se aplica al país de compra. La garantía se aplica al primer propietario y no es transferible.

Oferta de garantía ampliada GRATUITA

Si registra su producto en línea en los 28 días siguientes a la recepción del artículo, duplicamos el periodo de garantía ¡el doble de tranquilidad y gratis!

*Esta garantía prolongada no cubre los tejidos ni las ruedas, que solo están cubiertos por la garantía estándar.

IT INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Accertarsi di aver registrato il prodotto online e di conservare la prova d'acquisto per qualsiasi richiesta futura. Registrando il prodotto nei primi 28 giorni dalla consegna, estenderemo gratuitamente la garanzia standard a 4 anni a partire dalla data di acquisto.

In caso di problemi con il prodotto Ickle Bubba durante il periodo di garanzia, offriamo un rapido servizio di assistenza a 4 fasi entro 5 giorni lavorativi.

Se l'articolo è stato acquistato direttamente da noi, ci occuperemo direttamente della richiesta di garanzia. Se, invece, è stato acquistato presso uno dei nostri rivenditori, bisognerà comunicare il problema riscontrato al rivenditore. Questi si metterà a contatto con noi per vostro conto. Saremo lieti di rispettare la garanzia accordata e di offrire un servizio di riparazione, se necessario.

Termini standard di garanzia

- Telaio per il trasporto e struttura seduta – 2 anni
- Ruote – 1 anno
- Tessuti della seduta, capottina culla portatile, copri culla, copri manubrio, barra paraurti e accessori – 6 mesi
- Seggiolini auto – 2 anni

La garanzia è valida solo nel Paese di acquisto. La garanzia è applicabile al primo proprietario e non è trasferibile.

Offerta di estensione GRATUITA della garanzia

Registrando il prodotto online nei primi 28 giorni dalla consegna, saremo lieti di raddoppiare il periodo di garanzia GRATUITAMENTE!

*Questa estensione non è applicabile a ruote e tessuti, che sono coperti solo dalla garanzia standard.

NL GARANTIE-INFORMATIE

Zorg ervoor dat u uw product online registreert en bewaar het aankoopbewijs voor mogelijke toekomstige claims. Als u binnen 28 dagen van de ontvangst van het product registreert, zullen we uw standaardgarantie gratis verlengen naar 4 jaar vanaf de aankoopdatum.

Als u problemen ondervindt met uw Ickle Bubba product binnen de garantieperiode, bieden we een snelle 4-stappen service aan binnen 5 werkdagen.

Als u het product rechtstreeks van ons kocht, zullen we de garantieclaim rechtstreeks met u behandelen. Als u het product kocht van een wederverkoper, moet u contact opnemen met de wederverkoper en het probleem uitleggen. De wederverkoper zal dan namens u contact opnemen met ons. We komen onze garantievoorwaarden altijd na en bieden, waar nodig, een reparatieservice aan.

Standaard garantievoorwaarden

- Frame van reischassis en zitje – 2 jaar
- Wielen – 1 jaar
- Stof van het zitje, kap draagwieg, reiswiegdekje, stuurstandbekleding, stootbumper en accessoires – 6 maanden
- Autostoeltjes – 2 jaar

De garantie is alleen geldig in het land van aankoop. De garantie is van toepassing op de eerste eigenaar en kan niet worden overgedragen.

GRATIS uitgebreide garantie aanbod

Als u uw product online registreert bij ons binnen 28 dagen nadat u het product ontvangt, verdubbelen wij de garantieperiode – dubbel zoveel GRATIS rust.

*Deze uitgebreide garantie dekt geen stof of wielen, die vallen uitsluitend onder de standaardgarantie.

PL INFORMACJE O GWARANCJI

Sprawdź, czy Twój produkt został zarejestrowany online i zachowaj dowód zakupu na wypadek ewentualnych reklamacji w przyszłości. Jeśli zarejestrujesz produkt w ciągu 28 dni od jego otrzymania, Twoja standardowa gwarancja zostanie przedłużona na okres do 4 lat od daty zakupu bez dodatkowych kosztów.

W przypadku jakichkolwiek problemów z objętym gwarancją produktem Ickle Bubba oferujemy szybki 4-krokowy serwis posprzedażowy w ciągu 5 dni roboczych.

Jeśli produkt został zakupiony bezpośrednio od firmy Ickle Bubba, roszczenie gwarancyjne zostanie przyjęte bezpośrednio od Klienta. Jeśli produkt został zakupiony za pośrednictwem jednego ze sprzedawców Ickle Bubba, w przypadku problemów należy skontaktować się z takim sprzedawcą. Skontaktuje się on wtedy z Ickle Bubba w imieniu Klienta. W razie potrzeby firma Ickle Bubba chętnie wypełni swoje zobowiązania gwarancyjne i zaoferuje usługę naprawy.

Warunki gwarancji standardowej

- Stelaż i ramy systemu podróznego – 2 lata
- Koła – 1 rok
- Materiały siedziska, daszek gondoli, pokrowiec gondoli, pokrowiec rączki, barierka i akcesoria – 6 miesięcy
- Foteliki samochodowe – 2 lata

Gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju zakupu produktu. Gwarancja dotyczy pierwszego właściciela i nie może zostać przeniesiona na inną osobę.

DARMOWE przedłużenie gwarancji

Jeśli zarejestrujesz swój produkt online w ciągu 28 dni od jego otrzymania, z przyjemnością dwukrotnie wydłużymy okres gwarancji. Dwa razy więcej spokoju ZA DARMO!

*Przedłużona gwarancja nie obejmuje materiałów i kół, które są objęte wyłącznie gwarancją standardową.

SV GARANTI-INFORMATION

Se till att du har registrerat din produkt online och behåll ditt köpbevis för framtida anspråk. Om du registrerar dig inom 28 dagar efter att du mottagit varan kommer vi att förlänga din standardgaranti till 4 år från inköpsdatum utan extra kostnad.

Om du har några problem med din Ickle Bubba-produkt under garantitiden erbjuder vi en 4-stegs snabb eftervårdsservice inom 5 arbetsdagar.

Om varan köptes direkt från oss kommer vi att hämta garantikravet direkt från dig. Om varan köptes av någon av våra återförsäljare måste du kontakta återförsäljaren för att förklara problemet. Återförsäljaren kommer då att ha kontakt med oss å dina vägnar. Vi uppfyller gärna våra garantiåtaganden och erbjuder reparationservice om det behövs.

Standardgarantivillkor

- Resechassi och sätessamar – 2 år
- Hjul – 1 år
- Sätestyg, huva till liggdel, liggdelslock, handtagskåpa, stötfångare och tillbehör – 6 månader
- Bilbarnstolar – 2 år

Observera att garantin endast gäller i inköpslandet. Garantin gäller den första ägaren och kan inte överlåtas.

GRATIS erbjudande om utökad garanti

Om du registrerar din produkt hos oss online inom 28 dagar efter att du mottagit varan fördubblar vi gärna garantitiden – dubbelt så mycket sinnesro helt GRATIS!

*Denna utökade garanti täcker inte tyger och hjul som endast omfattas av standardgarantin.

PT INFORMAÇÕES DA GARANTIA

Certifique-se de que registou o seu artigo online e guarde o comprovativo de compra para qualquer reclamação futura. Se se registar dentro de 28 dias após receber o artigo, iremos prolongar a sua garantia padrão para 4 anos a partir da data de compra, sem qualquer custo extra.

Se tiver qualquer problema com o seu artigo Ickle Bubba durante a garantia, oferecemos um serviço de manutenção rápida em 4 passos dentro de 5 dias úteis.

Se o artigo foi comprado diretamente a nós, iremos atender a reclamação de garantia diretamente a si. Se o artigo foi comprado a um dos nossos revendedores, terá de entrar em contacto com o revendedor para explicar o problema. O revendedor irá entrar em contacto connosco em seu nome. Temos muito gosto em cumprir os nossos compromissos de garantia e oferecer um serviço de reparação, se for necessário.

Termos de garantia padrão

- Chassis e estruturas do assento de viagem – 2 anos
- Rodas – 1 ano
- Tecidos do assento, capota da alcofa, capa da alcofa, pega, barra de proteção e acessórios – 6 meses
- Cadeiras auto – 2 anos

Note que a garantia se aplica apenas no país de compra. A garantia aplica-se ao primeiro proprietário e é intransferível.

Oferta de garantia prolongada GRATUITA

Se registar o seu artigo connosco online no prazo de 28 dias após a receção do artigo, teremos muito gosto em duplicar o período de garantia – o dobro da tranquilidade GRATUITAMENTE!

*Esta garantia prolongada não cobre tecidos e rodas, que são cobertos apenas pela garantia padrão.

DA INFORMATION OM GARANTI

Sørg for, at du har registreret dit produkt online, og gem dit købsbevis til eventuelle fremtidige krav. Hvis du registrerer produktet inden for 28 dage efter modtagelse af varen, vil vi forlænge din standardgaranti til 4 år fra købsdatoen uden ekstra omkostninger.

Hvis du oplever problemer med dit Ickle Bubba-produkt, mens det er under garanti, tilbyder vi en hurtig efterplejeservice i 4 trin inden for 5 arbejdsdage.

Hvis varen er købt direkte hos os, modtager vi garantikravet direkte fra dig. Hvis varen er købt gennem en af vores forhandlere, skal du kontakte forhandleren og forklare problemet. Forhandleren vil så kontakte os på dine vegne. Vi opfylder med glæde vores garantiforpligtelser og tilbyder en reparationservice om nødvendigt.

Standardvilkår for garanti

- Rejsestol og sæderammer – 2 år
- Hjul – 1 år
- Sædestof, hætte til babylift, forklæde til babylift, betræk til håndtag, beskyttelsesbøjle og tilbehør – 6 måneder
- Autostole – 2 år

Bemærk, at garantien kun gælder i købslandet. Garantien gælder for den første ejer og kan ikke overføres.

Tilbud om GRATIS forlængelse af garantien

Hvis du registrerer dit produkt hos os online inden for 28 dage efter modtagelse af varen, vil vi med glæde fordoble garantiperioden – dobbelt så meget ro i sindet GRATIS!

*Denne forlængede garanti dækker ikke betræk og hjul, som kun er dækket af standardgarantien.

Customer service / Service à la clientèle / Kundenbetreuung / Servicio de atención al cliente / Servizio clienti / Klientenservice / Obsługa klienta / Kundtjänst/ Serviço ao cliente / Kundeservice

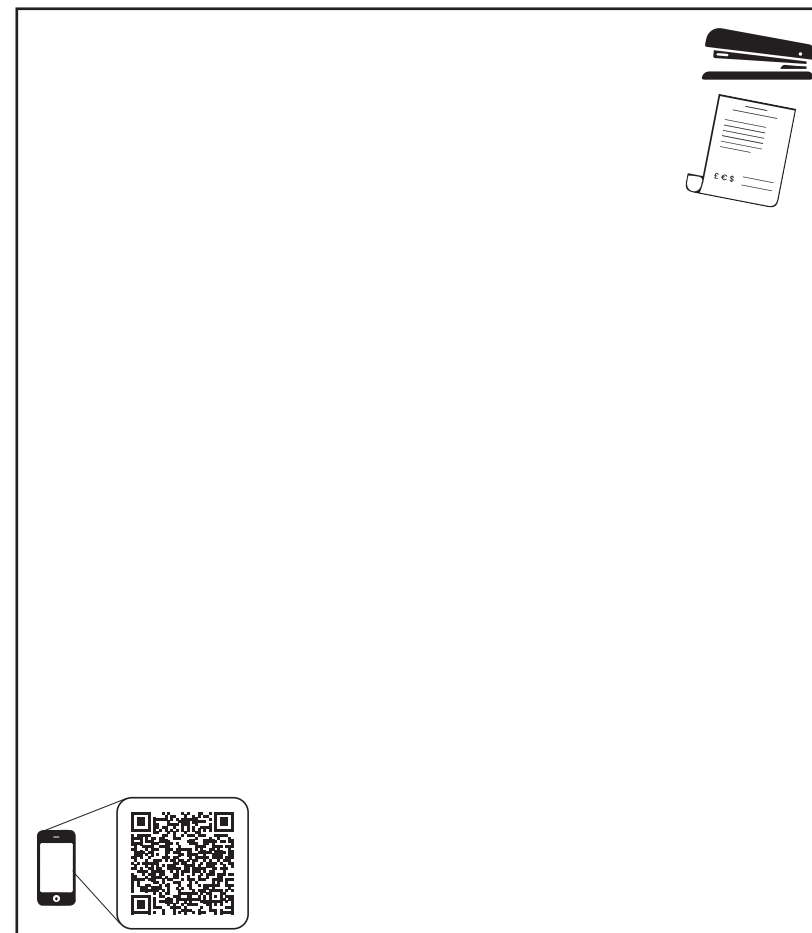
01554 707022

09:00 – 17:00 Monday – Thursday / Lundi – Jeudi / Montag – Donnerstag / Lunes – Jueves / Lunedì – Giovedì / Maandag – Donderdag / Poniedziałek – Czwartek / Måndag – Torsdag / Segunda – Quinta-feira / Mandag – Torsdag

09:00 – 16:00 Friday / Vendredi / Freitag / Viernes / Venerdì / Vrijdag / Piątek / Fredag / Sexta-feira / Fredag

*You will need the original order number as proof of purchase / *Vous aurez besoin du numéro de commande original comme preuve d'achat / *Sie benötigen die Original-Bestellnummer als Kaufnachweis / *Necesitará el número de pedido original como prueba de compra / *Avrai bisogno del numero d'ordine originale come prova d'acquisto / *U heeft het originele bestelnummer nodig als bewijs van aankoop / *Będziesz potrzebował oryginalnego numeru zamówienia jako dowodu zakupu / *Du behöver det ursprungliga beställningsnumret som bevis på köpet / *Vai precisar do número de encomenda original como prova de compra / *Du skal bruge det originale ordrenummer som bevis for købet

Please retain your original receipt of purchase and keep with this instruction booklet / Veuillez conserver votre ticket de caisse d'origine avec ce livret d'instructions / Bewahren Sie bitte Ihren Original-Kaufbeleg zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung auf / Guarde su recibo de compra original junto con estas instrucciones / Ritenerne la ricevuta di acquisto originale e conservarla insieme al presente manuale / Bewaar uw originele aankoopbon en bewaar die bij deze gebruiksaanwijzing / Należy zachować oryginalny dowód zakupu i przechowywać go razem z niniejszą instrukcją / Behåll ditt ursprungliga kvitto på köpet och behåll denna bruksanvisning / Guarde o recibo original de compra e este livro de instruções / Gem den original købskvittering, og opbevar den sammen med denne vejledning





contact@icklebubba.com

Atlantic House, Unit 2, Atlantic Close, Swansea, SA7 9FJ

Unit 125, 3 Lombard Street East, Dublin 2, DO2 HC78

www.icklebubba.com